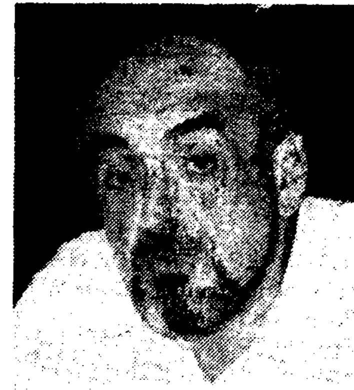


# Amigoe


## Vandaag





*L. CAPRILES (M&C BANK) ...geen wantrouwen...*

DINSDAG 14 AUGUSTUS 1979

## CHOMEINI GEEN LANG BEWIND BESCHOREN

### *Biachtar belooft handhaving oliepolitiek*

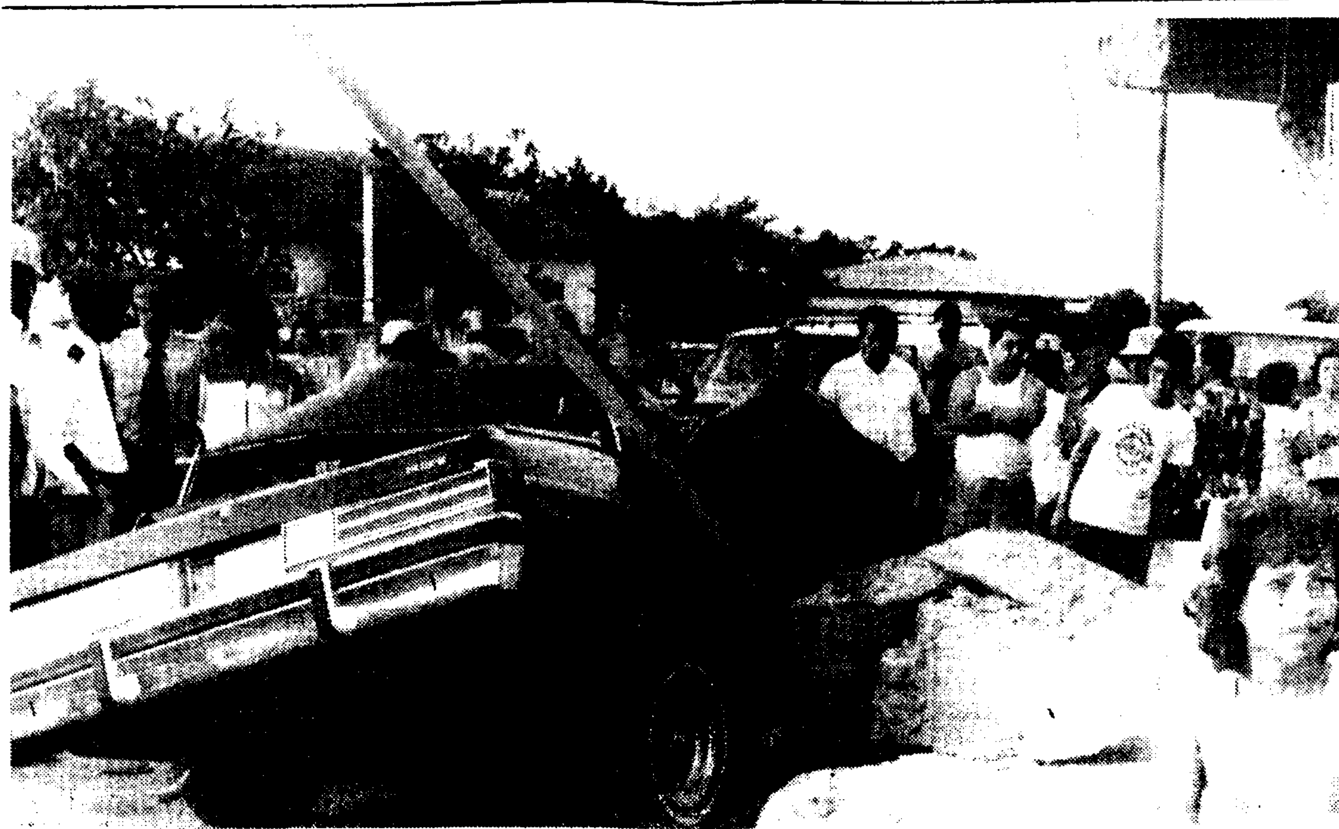
# Demonstratieverbod in Iran

TEHERAN — De Iraanse radio heeft vanochtend zijn programma onderbroken voor een mededeling dat met onmiddellijke ingang alle demonstraties zijn verboden. Dat gebeurde toen in de hoofdstad Teheran voor de derde achtereenvolgende dag het geweld oplaaide. De islamitische revolutionaire garde heeft opdracht met alle mogelijke vreedzame middelen een einde aan de optochten te maken. Het verbod kwam toen groepen fanatieke moslims stenen gooiden naar verscheidene duizenden linkse betogers die in optocht over de Mossadegh-boulevard trokken. Gardisten losten salvo's in de lucht om de partijen gescheiden te houden maar vuurde ook traangasgranaten af in de richting van de betogers. Aan de betoging namen ongeveer 10.000 mensen deel.

Overigens heeft de vroegere Iraanse premier Bachtiar in Parijs gezegd dat het regiem van de ayatollah Chomeini in Iran binnen een half jaar verdwenen zal zijn. In een vandaag gepubliceerd vraaggesprek met AFP zei hij: De affaire-Chomeini zal binnen vijf of zes maanden beslist zijn. Hij is door een bepaald aantal tevredenen en ontevredenen aan de macht gekomen. De verhouding is nu omgekeerd.

Ik zal hem de laatste genadestoot geven". Als motief voor zijn verwachting noemde Bachtiar de „onmetelijke domheid van de regerenden", alsmede verscheidene binnenlandse en buitenlandse factoren. Hij vergeleek Chomeini met Hitler, Mussolini en Stalin. De ayatollah is volgens hem een onwetend en ongevormd man zonder programma. Hij hoont het Iraanse nationalisme en heeft een soort door de molla's (mohammedaans schriftgeleerde) gedragen feodalistisch stelsel opgericht en heeft de corruptie om zich heen laten grijpen. Deze politiek moet tot de explosie voeren. Bachtiar zei dat hij zo snel mogelijk naar Iran wil terugkeren en de regering wil overnemen zover het democratisch mogelijk is.

Hij zei een grote schaar aanhangers te hebben. De regering van Bachtiar, die bij verstek ter dood veroordeeld werd, zou „Nationalistisch, democratisch en socialiserend" zijn. De nog kort voor de val van de sjah aan het bewind gekomen en later door Chomeini verdreven Bachtiar bestreed opnieuw dat hij contact had met de voormalige heerser van Iran. Op de vraag of hij een troef van de Verenigde Staten was voor de terugwinning van hun invloed in Iran zei Bachtiar dat hij de door de V.S. gesteunde dictatuur van de sjah 30 jaar lang had betreden. Dat betekent echter niet dat men de krachten moet negeren waarop men internationaal rekenen kan. Ook Bachtiar wil de oliepolitiek van Iran niet werkelijk wijzigen. De thans gevolgde politiek is niet slecht. Wanneer men de produktie iets verhogen moet, akkoord. Maar men zal nooit meer terugkeren tot zes miljoen vaten per dag. Iran zal niet in twee jaar tijd al zijn olie exporteren omdat deze of gene vriendelijk doet.

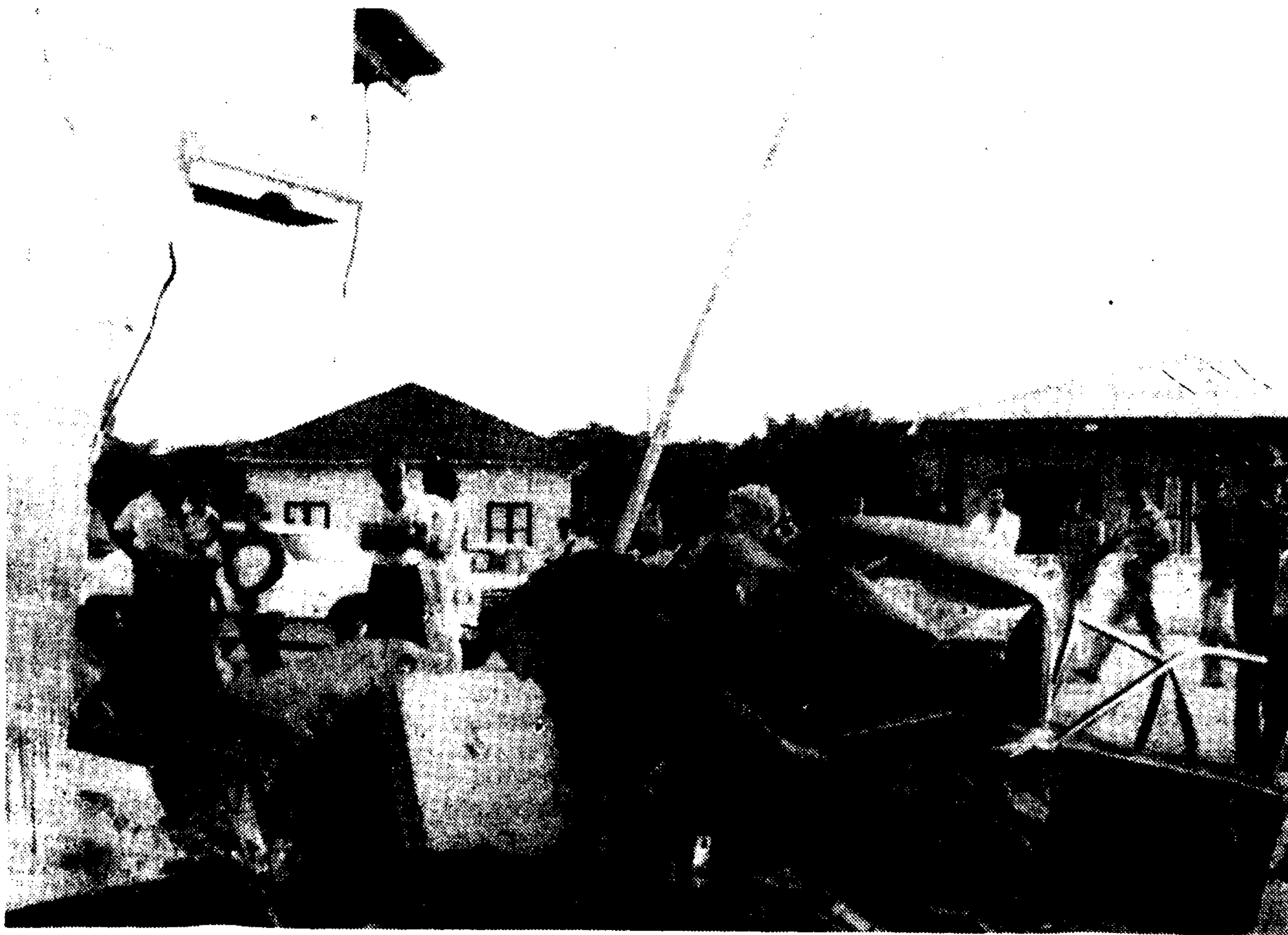


## In Nicaragua geen "paredón" ingesteld

**MANAGUA — Het nieuwe Sandinistische bewind in Nicaragua heeft gisteren 269 voormalige leden van de ontbonden Nationale Garde van de verdreven dictator Somoza vrijgelaten.**

Onder de vrijgelaten bevond zich kolonel Carlos Eddie Monterry die in 1934 generaal Augusto Cesar Sandino het genadeschot gaf. Generaal Sandino werd destijds terechtgesteld op last van Anastasio Somoza Garcia, de vader van de nu afgezette president. Het Sandinistisch bevrijdingsfront dat een eind maakte aan het langdurige bewind van de familie Somoza, heeft zijn naam aan generaal Sandino ontleend. Bij zijn vrijlating verklaarde de gepensioneerde kolonel Monterrey huilend: „Ik zal tot in mijn graf de morele last dragen van de verschrikkelijke misdaad tegenover generaal Sandino".

Minister van Binnenlandse Zaken, majoor Tomas Borge, die bij de vrijlating tegenwoordig was, troostte hem met de woorden: „Oude man, huil niet meer. Ga naar huis en probeer uw geweten te troosten". Minister Borge deelde mee dat ongeveer 5.000 voormalige leden van de Nationale Garde worden vastgehouden. Degenen die zich aan marteling, het doodschieten van gevangenen, beroving of verkrachting hebben schuldig gemaakt, zullen worden berecht. De overigen zullen in groepen worden vrijgelaten.



*ORANJESTAD — Het verkeer heeft op Aruba vanmorgen bij een eenzijdig ongeval de zevende dode geëist. De foto's geven een beeld van de materiele ravage, welke er na het ongeluk achterbleef.*

### *Betico Croes op persconferentie:*

# MEP niet in regering zonder deelname MAN

WILLEMSTAD — MAN en MEP moeten in de nieuwe centrale regering vertegenwoordigd zijn. Dat is de conclusie die valt te trekken uit beweringen vanmorgen van MEP-leider Betico Croes als gaat zijn partij er niet mee accoord dat eventueel de MAN van deelname aan de nieuwe regering worden uitgesloten. MAN en MEP vormen samen een meerderheid in de Staten. MAN-leider Don Martina liet zich niet expliciet uit op dat thema.

De twee politici hebben vanmorgen als informateurs mondeling verslag uitgebracht aan gouverneur drs Ben Leito over hun bevindingen tot nu toe.

Op een welhaast onmogelijk moment in de morgen — elf uur — hielden de twee informateurs een persconferentie waar enige informatie werd vrijgegeven inzake de vorderingen tot nu toe bij hun informatietaak zoals twee weken geleden gegeven door de gouverneur. In het kader daarvan is vooralsnog eerst gesproken met politieke partijen van alle eilanden, niet alleen die in de Staten, maar ook die welke in de eilandsraden zijn vertegenwoordigd. Aan de heren politici werden vragenlijsten verstrekt. Gehoopt wordt dat deze week de antwoorden op die vragen binnenkomen van alle partijen. De heer Croes vertelde dat de vragen gaan over de wensen ten aanzien van de toekomstige staatkundige structuur; de standpunten ten aanzien van het werk van de Koninkrijkswerkgroep, het Antilliaans Spoor en de daaruit voortvloeiende Ronde Tafelconferentie; de nodige maatregelen op sociaal-economisch en financieel-monetair terrein; de conclusies die getrokken zijn uit het Rapport Bovenwinden; de mening ten aanzien van een waarnemersschap van Saba en St. Eustatius in de Staten en over het aantal ministers (tien of minder). Volgens de heer Croes valt uit de vragen al enigszins op te maken in welke richting de twee informateurs denken ten aanzien van een mogelijk formatietaak naderhand. In de tweede fase die nu start zal gesproken worden met de verschillende sociale groeperingen.

De heer Martina zei desgevraagd dat in het overleg dat hij en de heer Croes hebben gevoerd met de heren Claude Wathey, Leo Chance en Weber van de DP Bovenwinden niets naar voren is gekomen over het dreigement van een loslaten van de banden van die eilanden met de rest van de Antillen als die partij buiten de regering wordt gehouden.

De heer Martina zei dat de wens is om de coalitie op landsniveau ook te weerspiegelen op eilandsniveau. Voor wat betreft Curacao zijn daar twee mogelijkheden (of met NVP-U, of met DP — RED) De mogelijkheid met de NVP-U vlot niet erg. Desgevraagd zei hij dat zijn partij nu geneigd is uit te kijken naar de mogelijkheid van het tweede alternatief (dus met DP-RED). Daarvoor hoeft de partij volgens hem dan niet zijn principes te laten varen. Hij acht het niet raadzaam om onder de huidige omstandigheden de MAN in de oppositie te laten.

Daarop — haakte de heer Croes in met te zeggen dat zijn partij niet zal toestaan dat dezelfde fouten worden gemaakt als in het verleden, toen eerst op Curacao (de NVP-U) en vervolgens op Aruba (MEP) als meerderheidspartijen in de oppositie zijn gedwongen. Zijn partij zal geen coalitie vormen op centraal niveau als daar de MAN niet in is vertegenwoordigd. "Welke regering dan ook zonder participatie van MAN of MEP zal gedoemd zijn

*(Vervolg op pag. 3. kol. 1)*

## Olievlek nadert kust van Texas

PORT MANSFIELD, TEXAS — Een grote hoeveelheid ruwe olie uit de spuitende oliebron in de Golf van Mexico drijft op de kust van Texas aan. Het is een laag van 15cm dikte. Het gevaar voor het maritieme natuurgebied Laguna Madre is groter geworden. De olie heeft het eiland Padre al bereikt. Zij beweegt zich noordwaarts met een snelheid van 15 tot 20 km per dag.

De Laguna Madre is een rijk visgebied en vervuiling ervan wordt als een ernstige aanslag op het ecologisch evenwicht beschouwd. De Amerikaanse kustwacht gelooft echter over voldoende middelen te beschikken om de olie te keren.

## Regels voor journalisten

TEHERAN — Buitenlandse journalisten in Iran kunnen voortaan strafrechtelijk worden vervolgd voor de berichtgeving in hun kranten of door hun persbureaus, zo staat in een van kracht geworden wet. De verantwoordelijkheid voor onjuiste verdraaide of „tegen de islamitische" regering of natie gerichte teksten, die in het buitenland worden gepubliceerd, berust rechtstreeks bij de vertegenwoordigers van de buitenlandse nieuwsorganisaties, zo luiden de nieuwe regels.

Buitenlandse journalisten die Iran bezoeken moeten een eed afleggen dat „zij niets dan de waarheid zullen schrijven, en geen nieuws zullen verzinnen, geruchten verspreiden, of onenigheid en achterdocht veroorzaken". Bij overtreding riskeert de journalist niet alleen verlies van zijn accreditatie, maar ook een proces. Journalisten moeten een bezoek aan Iran voortaan twee maanden van tevoren aanvragen.

De nieuwe regels voor buitenlandse correspondenten komen nadat een nieuwe perswet in Iran van kracht was geworden, die belediging van leiders van de officieel toegestane godsdiensten - islam, christendom, jodendom en de leer van Zoroaster strafbaar stelt met ten hoogste drie jaar gevangenis.

## Zevende dode in verkeer

SAVANETA — Op de hoofdverkeersweg van San Nicolas naar Oranjestad ter hoogte van Savaneta deed zich vanmorgen om zes uur een ernstig verkeersongeval voor, waarbij de twintigjarige croupier Carlito Odor op slag werd gedood en de bewoonster van het huis, waarin de auto binnen reed licht gewond raakte. De materiele schade is aanzienlijk.

De heer Odor — een zoon van de heer Ruly Odor werkzaam bij het Aruba Caribbean hotel — kwam met zijn auto uit de richting San Nicolas. Ter hoogte van Savaneta kwam hij eerst in botsing met een grote bus, reed daarop een verhuurwagen aan en kwam vervolgens in een woning tot stilstand. De gevolgen waren zeer ernstig. De bestuurder, die alleen in de auto zat, werd op slag gedood, terwijl de bewoonster van het pand, dat zelfs tot de ringbalk toe vernield werd, licht gewond raakte. Andere huisgenoten kwamen met de schrik vrij. Het vermoeden bestaat dat de heer Odor met te grote snelheid heeft gereden, hetgeen door de politie nader wordt onderzocht. De heer Odor was werkzaam in het casino van het Aruba Caribbean hotel. De heer Odor was ongehuwd en woonde te Soledad 2. Hij is de zevende verkeersdode van dit jaar.

## Standaardisatie in China

PEKING — Het Chinese kabinet heeft besloten standaardisatie in te voeren bij landbouw en industrie, teneinde de kwaliteit van de producten te verbeteren, de invoering van moderne buitenlandse technologie te vergemakkelijken en de buitenlandse handel uit te breiden. Dit meldt het persbureau Nieuw China.

## Hoog mikken

DE SPECULATIES OVER de mogelijkheid van vorming van een nieuwe centrale regering, gebaseerd op een steun in de Staten van drie-kwart dan wel twee-derde, zijn legio. In politieke kringen wordt dit thema uitgebreid besproken. Daarin wordt zelfs voor zover gegaan dat al gesproken wordt van een gedoemd zijn te mislukken van de informatietaak van de heren Croes en Martina, zoals hen gegeven door de gouverneur. Hieruit blijkt in elk geval de onbekendheid met de aangelegenheden verband houdend met informatie en formatie van regeringen. Een informatie-taak kan nooit mislukken. Terecht werd dit vanmorgen zeer expliciet nog eens meegedeeld door informateur Martina op een persconferentie.

De taak van de gouverneur houdt in dat de heren Croes en Martina hem informeren over de mogelijkheid van een nieuwe regering die zich gesteund weet op een driekwart of een twee-derde meerderheid.

Dat houdt in dat de twee informateurs gaan uitzoeken of dat mogelijk is. Dat houdt gelijk in dat als zij zien dat die mogelijkheden niet bestaan, ze aangegeven welke mogelijkheden er dan wel bestaan voor de vorming van een nieuwe centrale regering.

In dat geval is de informatietaak niet mislukt, maar kan eenvoudigweg niet tegemoet gekomen worden aan de verstrekkende wensen van de gouverneur. Er mag dan worden aangenomen dat de informatietaak alsnog wordt gewijzigd, hetzij dat de gouverneur direct een formatietaak geeft. Die luidt dan dat er een regering gevormd moet worden die zich gesteund weet door een gewone meerderheid in de Staten, dat wil zeggen de helft plus een. Die kans is in elk geval nu reeds aanwezig, gezien de huidige coalitie van MAN, MEP en UPB. Het zal dan wel taak zijn dat de coalitie-partners kans zien om over die onderwerpen die aan de orde zullen komen in de komende regeerperiode en die een goedkeuring vereisen van twee-derde in de Staten, deelaccoorden worden gesloten met de verschillende partijen vertegenwoordigd in de Staten.

Dat betekent dat de regeringspartijen zich bij de voorstellen (over vooral staatkundige wijzigingen) zich niet alleen gesteund weten door de samenwerkende partijen, maar ook door de hele oppositie in de Staten dan wel een gedeelte daarvan, net genoeg voor de vereiste twee-derde meerderheid. Het zal dus geen moeite kosten uiteindelijk om een centrale regering te vormen, maar natuurlijk wordt van het begin af aan zeer terecht getracht alle mogelijke geharrewar en getrek bij voorbaat uit te sluiten door hoog mogelijk te mikken.

## Verantwoordelijkheid aanslag opgeeist

BEIROET — Een voorheen onbekende Iraakse guerrillabeweging heeft de verantwoordelijkheid opgeëist voor een poging tot moord op de Iraakse ambassadeur in Libanon, Abdoel-Hoessein Moeslim. Deze werd gisteren gewond toen zijn auto getroffen werd door een anti-tankraket en zwaar machinegeweervuur in Beiroet. In een met de hand geschreven brief aan het kantoor van het persbureau Reuter in Beiroet werd gezegd dat de aanval werd uitgevoerd door de „beweging van de veertiende juli uit vergelding" voor ondermijnende en moordkomplotten die werden uitgebroed door de Iraakse ambassade. De ambassade werd een „broeikas van fascistische inlichtingendiensten genoemd die geleid reden door de bekende misdadiger Saddam Hoessein (de Iraakse president). De beweging schijnt haar naam te hebben ontleend aan de datum van een militaire coup in 1958 die de Iraanse monarchie omverwierp.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.826-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salebach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Meeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30. Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Randro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Merwin (Nechi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vanda Jones, tel.: 2283.
SABA: Correspondentie: Roy Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wilgeval 540, Waddinxveen, tel.: 01828-3432.
DRUKKERIJ: Rotoprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Distrion n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: [illegible]
Bonaire, [illegible]
St. Maarten, Pasangrahan, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen: op Antillen tien gulden per maand, (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,50 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.



MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet ns. Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 18.30-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-12.00/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY 80, [illegible]: openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12356/12478): openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.00, 08.30, 10.30, 12.00 [illegible]

# Het weer

WILLEMSTAD — Het weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur. Licht tot half bewolkt met in de vroege ochtend kans op een plaatselijke bui. Matige overdag vrij krachtige oostelijke wind.

Het weeroverzicht. In het Caribisch gebied bevinden er zich geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

## Alledagkerkdienst

WILLEMSTAD — Tijdens de Alledagkerkdienst van morgen (woensdag) verzorgt dominee G.Mercera de meditatie. De liturgie is in handen van zuster Nettie van Lauweren.

# Heer Bommel en de toekomer



0405. — Commissaris Bas had de vervolging van de meubeldief groot opgezet, en nadat hij zijn opdrachten had gegeven, zette hij persoonlijk de achtervolging van de vrachtauto in. Het voertuig had tegen die tijd weliswaar een flinke voorsprong, maar het was reeds bejaard, en bovendien wisten de inzittenden niet, dat ze gevolgd werden. De politiejeep haalde dan ook snel in, en toen ze eenmaal buiten de stad waren, slaakte de commissaris een tevreden uitroep.
"Daar gaat de misdadige auto", riep hij. "Plankgas, Trappers!"
"We worden gevolgd", gromde Super, die achter het stuur zat. "Hou je vast, Hiep. Ik ga hem op z'n staart trappen".
Het gelaat van zijn maat betrok, en diepe zorgrimpels begonnen over zijn voorhoofd te spelen.
"D-dat haal je n-niet", riep hij huilerig. "Z-zie je nu wel, dat het een valstrik was? We hadden de wagen niet weg moeten halen. [illegible] veel te oud voor dit werk. Ach, ik had nooit naar je moeten [illegible]ren, dan was ik nu een eerlijke koopman geweest".
"Emmer niet", snauwde de ander verbeten. "De motor is goed. [illegible] sinds die veldwachter met een geweer aankwam, heb ik mijn [illegible]ijzer bij me. Ze hebben ons nog niet".
Zo sprekende haalde hij het uiterste uit de oude machine, zodat [illegible] koelwater al spoedig begon te koken.
"De dop vliegt er af", jammerde Hiep. En d-daar...daar gaat een [illegible] Stop, baas. Stop dan toch. Dit wordt een ongeluk!"

*Kabinetsinformateurs op Bonaire*

# Overleg in prettige en openhartige sfeer

KRALENDIJK — De maandagmiddag [illegible] op Bonaire aan [illegible] kabinetsinformateurs Betico Croes en Don Martina. Zij voerden een gesprek met de UPB en later in de middag met de DP-Bonaire. Even [illegible] naar Curaçao [illegible] een persconferentie in de VIP-room van de Airport. Zowel Betico Croes als Don Martina verklaarden dat de tot nog toe gevoerde besprekingen in een prettige en openhartige sfeer hebben plaatsgehad. Dinsdag zullen zij het resultaat van hun besprekingen bij de gouverneur brengen, waarna meer gedetailleerder informatie verstrekt kan worden aan de bevolking.

[illegible] die [illegible] verantwoordelijk [illegible] voerden [illegible] informateurs [illegible] Antillen [illegible] van de [illegible] weg stond, kreeg men van Betico Croes als politieke leider het [illegible]ende te horen. Aruba (de [illegible]) heeft meerdere malen in het verleden duidelijk laten kennen dat het onafhankelijk wil zijn. Wij (MEP-red) hebben het jaartal 1981 genoemd als het jaar waarin tenminste de "blue prints" klaar moeten liggen voor de realisering van deze wens. Bij de totstandkoming van het Protocol Willemstad verleden jaar is [illegible] om op een officiële wijze de wens van Aruba te bekijken in al zijn facetten. Deze commissie heeft tot taak te komen tot alternatieven voor [illegible] staatkundige structuur in de [illegible] de bedoeling dat er [illegible] Ronde tafel conferentie komt, waarbij alle betrokken partijen zich kunnen [illegible] buiten over de [illegible] alternatieven.

De heer Don Martina [illegible] dit as[illegible] te worden [illegible]beschikkingsrecht van ieder volk, maar vooral dat dit recht gerespecteerd dient te worden. Nu dat Aruba duidelijk taal heeft gesproken [illegible] van zijn in te nemen positie in de Nederlandse Antillén, moeten ook de andere eilanden na informatie en [illegible] zich kunnen uitspreken.

Deze conferentie, hoewel niet gedetailleerd, gaf toch wel enkele algemene gedragslijnen waarbinnen beide informateurs zich begaven.

## Muziekcursussen

WILLEMSTAD — Evenals vorig jaar, gaan ook dit jaar een aantal blokfluitcursussen van start. De bedoeling is gedurende deze cursus de kinderen met muziek vertrouwd te maken en [illegible] voorlichting [illegible]

[illegible] twee jaar voltooid hebben [illegible] verder te willen gaan met muziek maken. Aan [illegible] zal speciaal de kinderen [illegible]

# AGENDA CURACAO

NACHTDIENST [illegible]

WIT GELE KRUIS [illegible]

BOTICA BANDABAO [illegible]

[illegible]

# AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
[illegible]

ONDERWIJS CONFERENTIE OVER TOERISME

WILLEMSTAD — [illegible] voor het toeristische onderwijs wordt van 24 tot 26 september [illegible] Deze handleiding zal het belangrijkste document zijn dat [illegible] het gebied van het toeristische onderwijs. Zo blijkt uit CTRC-[illegible]

* * *

# EILAND VOERT DECENTRALISATIE NIET UIT

*Ondanks overdrachtswet van 1975*

# BC laat vestigings-besluiten aan Land

WILLEMSTAD — Ondanks het feit dat wettelijk geregeld is dat het bestuurscollege van Curacao zelf beslissingen kan nemen over verzoeken van bedrijven om zich op het eiland te vestigen, heeft het eiland deze bevoegdheid nog niet overgenomen van de centrale overheid. Dat betekent dat nog steeds — in tegenstelling tot de eilandgebieden Aruba, Bonaire en de Bovenwinden, waar deze zaak wel al geheel gedecentraliseerd is — het departement van Economische zaken de besluiten neemt over vestigingsverzoeken voor Curacao. De ambtenaren op deze centrale dienst werken uitsluitend aan dergelijke verzoeken voor Curacao. Naar verluidt heeft het BC van Curacao daarom laten weten pas die taken over te nemen als landsambtenaren, die nu die kwesties behandelen voor het Land, overgeheveld worden naar het Eiland.

De overdrachtslandsverordening (nr. XVII) werd op 13 december 1975 van kracht. Daarin stond geregeld dat de kwestie van besluitname inzake vestigingsverzoeken niet meer lag bij het departement van Economische zaken (lees: directeur van dat departement met de mogelijkheid bij afwijzing van beroep bij de minister van Economische zaken), maar bij de eilandgebieden op het moment dat een uitvoeringsbesluit daarvoor is afgekondigd. Dat betekent dat de vier eilandgebieden zelf te kennen moeten geven middels een uitvoeringsbesluit ingaande welke datum zij zelf besluiten nemen ten aanzien van verzoeken voor vestiging van ondernemingen op hun territorium. Aruba kwam in 1977 al met dit uitvoeringsbesluit aanzetten. De eilandgebieden Bonaire en de Bovenwinden deden dit ook conform artikel acht uit de overdrachtslandsverordening. Dat houdt in dat voor die eilanden de afzonderlijke bestuurscolleges die besluitname in handen hebben genomen.

WETTELIJK

Het BC van Curacao heeft tot nu toe geen datum bepaald voor ingang van dit uitvoeringsbesluit voor Curacao. Dat betekent dat niet het BC van Curacao beslist of een bepaalde onderneming een vergunning krijgt voor vestiging op het eiland, maar het departement van Economische zaken en de betrokken minister in het Fort Amsterdam, dus op centraal niveau.

Het is mogelijk geweest om hierover van gedachten te wisselen vanmorgen met de gedeputeerde die deze zaken behartigt. Dat is de heer Agustin Diaz, die die portefeuille heeft overgenomen van zijn voorganger de heer Gilbert de Paula. Aangezien echter het huidige BC een zogenaamde demissionair karakter heeft, is het de vraag of de heer Diaz wel een concrete uitspraak kan doen inzake deze kwestie.

Uit navorsing is gebleken dat eigenlijk Aruba al langer (de facto) zelf beslist over de vestiging van bedrijven op dat eiland. Maar met de goedkeuring van de betrokken landsverordening is dat wettelijk ook geregeld. Dat betekent dat het BC van Aruba onder voorzitterschap van de gezaghebber die verzoeken in behandeling neemt en afhandelt.

HERVERDELING

Van de zijde van Curacao zou evenwel zijn gesteld dat die ambtenaren bij het departement van Economische zaken, die zich met de vestigingsverzoeken bezig houden overgeheveld kunnen worden naar het eilandgebied Curacao. Daar kunnen zij hun werk dan voortzetten, zij het onder een insulaire overheid. Het is niet bekend of Curacao deze overheveling als een voorwaarde heeft gesteld, dan wel als een dringend verzoek van Eiland aan Land. Het eilandgebied heeft voorts bij meer gelegenheden aangedrongen op een betere verdeling van de belastingopbrengsten, vooral wanneer een verdergaande decentralisatie wordt doorgevoerd.

Het ligt voor de hand dat voor wat betreft Curacao de overheidsdienst BIO (Bureau Industrialisatie en Ontwikkeling) opgedragen wordt met de uitvoering van behandeling van vestigingsverzoeken, zodra het uitvoeringsbesluit daarover is gedateerd. Het is niet duidelijk of de huidige BIO-bezetting zodanig is dat direct een dergelijke taak kan worden overgenomen van het Land. Het is niet mogelijk geweest daarover meer duidelijkheid te krijgen.

CAMPAGNES

Een constatering is dat ook de politieke partijen op Curacao tijdens de recente politieke campagnes veelvuldig te kennen hebben gegeven dat meer gedecentraliseerd moet worden. Vooral als het om bepaalde besluiten gaat, die voor de economische ontwikkelingen van de eilanden van groot belang zijn. In deze gevallen speelt namelijk het werkgelegenheidsaspect een belangrijke rol. Immers, de eilanden moeten financieel bijspringen als het aantal werklozen toeneemt. Ondanks al deze goede gegronde redenen is het besluit over de decentralisatie op dit terrein niet meer in handen van de centrale, maar de eilandelijke overheid van Curacao, waarin enkele van deze politieke partijen zelf ook vertegenwoordigd waren en zijn.



*WILLEMSTAD — In aanwezigheid van de gedeputeerden Liberia-Peters en Horsford, overhandigde een jeugdige delegatie onlangs een resumé van het congres over het Jaar van het Kind, aan gedeputeerde Frank Rozendal. Het congres werd zoals bekend gehouden op St. Maarten. De kinderen werden bij de overhandiging bijgestaan door enige leidsters waaronder ook Irma van der Biest.*



*WILLEMSTAD — Aan boord van het toeristenschip Carla C bezocht de nieuwe gouverneur van de staat Florida (VS) de heer Robert Graham met zijn gezin gisteren Curacao. Bij aankomst werd hij verwelkomd door de Consul van de VS op Curacao, mej. Fowler, alsmede door R. Suriel namens het eilandgebied, Elio Romijn van het toeristenbureau en mevrouw V. Oenes.*

*Na een bezoek aan onder meer de Cot en de Dokmaatschappij werd tijdens een lunch, aangeboden door de Amerikaanse consul, door gezaghebber mr O. Martina symbolisch de sleutel van Willemstad overhandigd aan de gouverneur van Florida. Op de foto het moment waarop het gezin Graham wordt verwelkomd door een eilandelijke delegatie.*

## Brand gesticht in Landslab

WILLEMSTAD — In het Landslaboratorium aan de Heelsumstraat heeft men geprobeerd op verschillende plaatsen brand te stichten. Dit werd ontdekt toen maandagmorgen om tien over half zeven een patiënt ter plaats kwam voor een medisch onderzoek. Deze waarschuwde een staflid. Van de dader(s) ontbreekt nog elk spoor.

Via een brandladder is men het verbreken van een glazen raam binnengekomen. In het kantoor van de afdeling Bacteriologie heeft men geprobeerd een houten kast in brand te steken. Daarin bevond zich een fles waterstof. In de afdeling Heamatologie stichtte men brand in de opslag-plaats; deze liep behoorlijke schade op. Ookwerd in een andere opslagplaats brand gesticht, waarin zich boeken en papieren bevonden.

Ook daar is de schade groot. In een grote vrieskamer werden verschillende flesjes medicijnen vernield.

De brand breidde zich niet uit, ondanks het feit, dat er verschillende vuurhaarden waren. Dit doordat de plastic waterleidingbuizen in het gebouw door de ontstane hitte barstten en zo doordat het water er uitvloeide voor een automatische blussing zorgden.

## Bij band oppompen gewonde gevallen

WILLEMSTAD — Een 32 jarige chauffeur is voor observatie in het ziekenhuis opgenomen na een bedrijfsongeval. Bij het oppompen van een reserveband sprong deze van de velg, en daarbij werd de chauffeur geraakt. Hij liep een gebroken pols en een snijwonde op.

## Voor zes mille kleding gestolen

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in La Violeta aan de Breedestraat (Otrobanda) heeft men voor 6200 gulden aan goederen gestolen. De buit bestond uit kleding.

*Ondanks garantieverklaring regering:*

# Banken weigeren lening aan Elisabeth Hospitaal

WILLEMSTAD — De lokale banken Maduro & Curiels Bank nv en de ABN weigeren tot nu toe een crediet te verstrekken aan het St Elisabeth Hospitaal van, in totaal 5.5 miljoen gulden, ondanks een schriftelijke garantie van de centrale regering die, na goedkeuring door de Staten, in februari van dit jaar werd verstrekt. Hoewel de banken als argument aanvoeren dat de financiele situatie van het ziekenhuis niet rooskleurig genoemd kan worden, wordt door ingewijden vermoed dat de banken beinvloed worden door negatieve adviezen van derden. In ieder geval betreft het geen verkapte wantrouwen in de garantieverklaring van de centrale regering.

Lio v/d Veen, voorzitter van het bestuur van de stichting Elisabeth Hospitaal bevestigde aan de Amigoe dat het tot nu toe niet is gelukt een lening af te sluiten bij één van de lokale banken op Curacao. Sedert februari van dit jaar werd door de centrale regering een garantieverklaring verstrekt aan het ziekenhuis voor een bedrag van 5.5 miljoen gulden nadat de Staten goedkeuring aan de garantie hadden gehecht.

Als reden van de weigering van het crediet werd door de banken meegedeeld dat de financiele situatie van het ziekenhuis veel te wensen overlaat. Daarom betwijfelden de banken dat de stichting het vrij aanzienlijk bedrag terug zou kunnen betalen.

Aangezien het ziekenhuis echter over een garantieverklaring beschikt van de centrale regering, zou bij een uitblijven van de aflossing door het ziekenhuis, de centrale regering moeten opdraaien voor de schuld. Voor de banken was die garantie echter onvoldoende.

Het bedrag van 5.5 miljoen gulden zou worden besteed aan de aanschaf van Rontgenapparatuur en gedeeltelijk voor de dekking van nog openstaande credieten. Bij de laatste tariefsverhoging van ruim 47 procent, werd het gebruik van de garantie alas voorwaarde gesteld door de toenmalige minister van economische zaken, mr Maurits Larmonie.

De heer V.d. Veen verklaarde aan de Amigoe dat het bestuur van het ziekenhuis bereid is aan die voorwaarde te voldoen, maar dat pogingen in die richting stuitten op de onwelwillendheid van de lokale banken.

Directeur van de Maduro & Curiel's Bank nv de heer Lionel Capriles om nadere inlichtingen gevraagd: zei: aan de Amigoe dat doorgaans geen informatie wordt verstrekt over de rekening van een klant. Zonder toestemming van het ziekenhuis zou de reden van de weigering van credietverstrekking niet kunnen worden uiteengezet. Hij ontkende categorisch dat er sprake zou zijn van wantrouwen in de garantieverklaring van de centrale regering en zei dat de kwestie vrij gecompliceerd is en dat de bank daarom wel degelijk rekening houdt met de huidige situatie van het ziekenhuis.

De directeur van het departement van financien noemde de weigering van de banken bevreemdend. „De banken zijn blijkbaar van mening dat het ziekenhuis niet bij machte zal zijn de lening terug te betalen en die mening deel ik niet", aldus de heer Calvo. Volgens hem zijn er in de afgelopen maanden voldoende maatregelen getroffen om een sanering van het hospitaal door te voeren. Bovendien wees hij op het dienstverlenend karakter van het sociaal instituut waarvoor de centrale regering zich altijd heeft ingezet en dat zal blijven doen. De heer Calvo ontkende dat er sprake zou zijn van wantrouwen in de garantieverklaring, omdat de lokale banken nog steeds normaal zaken doen met de regering. De mogelijkheden zijn echter nog niet uitgediept, zei hij en vertelde dat de besprekingen zullen worden voortgezet om een lening lening ten behoeve van het Elisabeth Hospitaal los te krijgen.

Uit andere bronnen vernam de Amigoe dat het vermoeden bestaat dat de banken zich laten adviseren door ingewijden in de materie die waarschijnlijk negatieve adviezen blijven verstrekken. Nadere details hierover konden echter niet worden gecontroleerd.

*WILLEMSTAD — Vanuit de Jaycees Banda Abao is een culturele avond georganiseerd van en door de jeugd in het San Pedro credit union-gebouw te Ascencion. Er bestond veel belangstelling voor. Op het programma stonden declamatie, zang, toneel en dans. De uitvoerenden waren allemaal jongelui uit Banda Abao zelf.*



WILLEMSTAD — Van 15 tot en met 17 augustus wordt op Sint Maarten in het Mullet Bay beach hotel een Caribbean aviation seminair gehouden. Uitnodigingen daarvoor zijn uitgegaan naar de Amerikaanse luchtvaartdienst en en Amerikaanse kustwacht. Aan de orde komen onder meer veiligheidskwesties, de verkeerscontrole en onderzoek en reddingswerk.

*Voorzitter V.d. Veen:*

# Bij statutenwijziging nieuwe samenstelling hospitaalbestuur

WILLEMSTAD — "Als de nieuwe statuten zijn aanvaard door het bestuur, hoop ik dat er ook wijzigingen worden aangebracht in de samenstelling van het huidig bestuur". Dit verklaarde de onlangs gekozen voorzitter van het bestuur van het Elisabeth Hospitaal drs L. v.d. Veen aan de Amigoe. Hij voegde hieraan toe dat hij niet voor eeuwig zal aanblijven als voorzitter omdat zijn bestuursfunctie teveel tijd vergt waardoor andere werkzaamheden verwaarloosd worden. In de afgelopen maanden trad de heer V.d. Veen op als voorzitter van de bestuurscommissie die de taken van het bestuur waarnam.

Aan de Amigoe vertelde hij desgevraagd dat in een analyse van de problematiek van het ziekenhuis, volgens hem duidelijk naar voren is gekomen dat de belangrijkste problemen ontstonden door onduidelijkheid in de afbakening van de bevoegdheden van het bestuur en van de directie van het ziekenhuis. Volgens hem zal dit probleem worden opgeheven als de wijzigingen in het statuut worden aangenomen door het bestuur waarin een duidelijke scheidingslijn is aangebracht.

Bovendien vond hij dat bestuursleden zich niet moeten inlaten met de dagelijkse gang van zaken binnen de hospitaalorganisatie. "Een bestuur moet een algemene beleidslijn uitstippelen en een controlerende functie hebben", vond hij, maar wilde daarmee niet zeggen dat het voormalig bestuur teveel bemoeide met de dagelijkse beslommeringen in het ziekenhuis. "Zij handelden volgens de statuten", vond hij, en gaf later toe dat volgens die statuten het bestuur alle macht had in het ziekenhuis terwijl de handelingen van de directie al dan niet stilzwijgend werden toegelaten.

De heer V.d. Veen beaamde dat er een vreemde situatie is ontstaan met zijn verkiezing tot bestuursvoorzitter omdat hij nu als voorzitter van de bestuurscommissie in feite aan zichzelf een eindverslag moet doen toekomen. "Volgens het protocol bestond de bestuurscommissie tot 31 juli en na die datum moet alleen nog een verslag worden uitgebracht aan de partijen die het protocol toendertijd ondertekenden". Dat zijn behalve het bestuur, ook de medische staf, de vakbond CBV en de minister van volksgezondheid. De directie had het protocol niet ondertekend, maar naar de heer V.d. Veen vertelde zal de huidige directeur ook bij de verslaggeving aanwezig zijn omdat die actief was betrokken bij de totstandkoming van de voorstellen. Dokter I.R.A. Asjes die tijdelijk tot algemeen directeur was benoemd van het ziekenhuis, zal voorlopig enige tijd aanblijven, zo vertelde de heer V.d. Veen, totdat het bestuur een definitieve beslissing heeft genomen over een nieuwe directeur.

Voor wat betreft de problemen die zich in het verleden voordeden zei de heer V.d. Veen, dat die niet vermeden kunnen worden indien geen vertrouwen bestaat tussen het bestuur en de directie van het ziekenhuis. "Indien er wantrouwen bestaat kan de kleinste detail uitlopen op een conflict". Hij vertelde dat zijn ervaring hem heeft geleerd dat de bestuursleden op de eerste plaats tijd moeten uittrekken voor het ziekenhuis en bereid moeten zijn zich te verdiepen in bepaalde problematieken. Het ook in het protocol vastgelegd intensief contact met de bond en de medische staf, moet nog verder worden bekeken, vertelde hij. Hij toonde zich daarbij voorstander van een meer geformaliseerde regelmatig contact tussen het bestuur en de twee genoemde instanties.

CBV-voorzitter C. Coronel verklaarde hierover aan de Amigoe niet helemaal gelukkig te zijn met de gang van zaken. De bond heeft middels een communiqué vernomen van de bestuurswijziging, die hij een verschuiving noemde. "Het zijn dezelfde bestuursleden die verantwoordelijk waren voor de conflictsituatie, die nu weer deel uitmaken van het bestuur", zei hij. De bond wil nog het een en ander bespreken over de statutenwijziging waarop zij reeds schriftelijk haar bezwaren heeft ingediend. Daarover liet de bestuurscommissie weten dat het bestuur de uiteindelijke beslissing zal moeten nemen.

Volgens de heer Coronel zijn de wijzigingen zoals voorgesteld door de commissie niet toereikend. De afbakening van de taken van het bestuur en de directie zou nog scherper moeten zijn", aldus de heer Coronel. Over de eis van de bond, dat ook voor de medici in het ziekenhuis, die als gasten worden beschouwd maar in feite veel te zeggen hebben, reglementen moeten worden opgesteld is nog niets vernomen. De bond zou zich dezer dagen intern beraden, waarna wellicht een gesprek met het bestuur zal worden aangevraagd.

## In verkeer: een gewonde

WILLEMSTAD — In het maandag-verkeer op Curacao viel er één gewonde. De politie handelde dertien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim zeven mille.

## MAN en MEP in regering...

(Vervolg van pag. 1)

te mislukken", verklaarde hij. Op de vraag hoe dat dan moet met de uitsluiting van de DP-Bovenwinden, zei de heer Croes dat de heer Chance, het Statenlid voor die partij, geen vertegenwoordiger genoemd kan worden van de bevolking van de Bovenwinden. Daar komt nog bij dat de heer Chance een zeer controversieel persoon is. Hij sluit de mogelijkheid daarom niet uit dat er toch een vertegenwoordiger van de Bovenwinden in de regering komt zonder dat die de steun heeft van het Statenlid van dat eilandgebied.

De twee informateurs hebben de verschillende politieke partijen ook op de hoogte gebracht van de brief die minister Fons van der Stee onlangs zond aan oud-premier Boy Rozendal (en waarover de Amigoe reeds berichtte). De heer Martina zei dat dat niet impliceert dat hij en zijn collega het ook helemaal eens zijn met de inhoud ervan. Hij vroeg begrip van de media dat hij moeilijk uit ethisch oogpunt informatie kan geven aan de pers, voordat de opdrachtgever, de gouverneur, die heeft ontvangen. Vanmorgen hebben zij daarom eerst verslag uitgebracht op het Fort Amsterdam.

De heer Croes merkte nog op dat de informatie-taak van de gouverneur ditmaal iets verder is gegaan dan een simpele informatie, waar gesteld wordt dat er een uitgewerkt regeer-programma wordt gevraagd. Vandaar ook de vragen die gestuurd zijn naar alle politieke partijen.



De scholen zijn weer open!
De jeugd houdt ervan op straat te spelen.
De jeugd steekt plotseling de straat over.
Zorgt dat U zodanig rijdt, dat U ieder ogenblik tot stilstand kunt komen.
U spaart daardoor misschien een mensen leven.

GIVE THE KIDS A BRAKE!

# Veilig verkeer advertentie

gesponsord door onderstaande zaken





# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean - en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4334, 4335, Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639; 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255



BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Beyond the door II (18 jr.). Rialto: 20.00 The thief who came to dinner (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Marcelino pan y vino (all).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Jaws II (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DIVERSEN
EILANDSRAAD: 19.00 openbare vergadering.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Tanki Leendert: Ora Uboa; te Paradera: Maria Goretti en Sint Martinus.

OPEL: te Cura Cabai: Caiquetioschool; te Brazil: St Michaelschool, Christus Koningschool en BLO Bernhardschool.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Noord.

KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 voor jongens en meisjes-LSP, San Nicolas.
TELEARUBA: 17.00 barbapappa; 17.25 spiderman; 17.45 sounds good; 18.15 welcome back, Kotter; 18.30 notideportivo; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 progr.; 19.30 poligoon news; 19.45 traffic safety; 20.00 telenoticias; 20.30 progr.: Daar vraag je me wat; 21.00 showtime; 22.00 Charlies angels.

★★★



## Informateurs Martina en Croes op Statia

# Hoopvol over toekomst

ST EUSTATIUS — Tijdens hun Bovenwindse bezoek hebben de kabinetsinformateurs Don Martina en Betico Croes zaterdag op St Eustatius besprekingen gevoerd met de twee politieke partijen, de WIPM en de DP. Voor hun terugkeer naar St Maarten informeerden beide heren Amigoe omtrent deze ontmoeting.

De heer Martina merkte op dat de heer Croes en hij door de gouverneur zijn aangewezen na te gaan of het mogelijk is een regering gevormd te krijgen die kan steunen op drie kwart meerderheid of tweederde meerderheid in de staten. In deze informatie-fase zullen beide heren tevens een regeerprogramma samenstellen, reden waarom zij ook St Eustatius bezochten om de nodige informaties, gegevens en data te verzamelen teneinde de gouverneur in deze te informeren.

De besprekingen op St Eustatius zijn in een prettige sfeer verlopen. Een aantal zaken, van groot belang voor deze eilandelijke samenleving, zijn ter tafel gekomen, met name de financiële positie van het eiland, de economische ontwikkeling - en de mogelijkheden daartoe - de samenwerking en contacten tussen de eilanden onderling en de verstandhouding tussen de Centrale Regering en het Eilandsbestuur.

SAMEN

De heer Croes deelde mee dat de heer Martina en hij gezamenlijk de opdracht hadden gekregen en dat zij de gouverneur hebben toegezegd gezamenlijk te zullen optrekken, samen vergaderingen zullen bijwonen en samen naar buiten zullen optreden. Hij benadrukt dat voor de komende regeerperiode de wijziging op staatkundig terrein en maatregelen van financieel-, economisch- en monetaire aard centraal zullen komen te staan.

Op Statius hebben de beide heren te horen gekregen dat het eilandsbestuur de heer Ralph A Berkel hebben voorgedragen zitting te nemen in de Koninkrijkswerkgroep ter vervanging van de heer Lopes. De heren Martina en Croes hebben beide politieke partijen gevraagd naar hun idee omtrent een waarnemen in de Staten voor Saba en Statius, vooruitlopend op de wijziging op staatkundig terrein. Een dergelijke waarnemer kan deelnemen aan besprekingen en werkzaam zijn in commissies, doch zonder stemrecht. De informateurs achten dit van groot belang vooral wanneer het Statenlid voor de Bovenwinden (ex min Chance) niet zijn steun zal geven aan de formatie: de positie van elk der eilanden wordt door een dergelijke vertegenwoordiger versterkt terwijl deze eilanden bovendien meer betrokken raken op regeringsniveau.

Zoals bekend mag zijn ligt het Rapport Ellfrich, Franssen klaar ter behandeling in de Staten, hierin stelt het ontwikkelingsfonds voor directe contacten te kunnen leggen tussen Nederland en de eilanden afzonderlijk, waarbij de verantwoordelijkheid van de Centrale regering verschoven wordt naar de eilanden zelf.

VERHOUDINGEN

Don Martina en betico Croes zien de komende vier jaar hoopvol tegemoet. De heer Martina: "Dat wil niet zeggen dat wij niet bewust zijn van de enorme problemen. Maar wij gaan wit van het standpunt dat met goede wil, hardwerken en daadkracht veel bereikt kan worden.! "Hij merkt daarbij op dat de regering aandacht zal besteden aan de noden en wensen van de Statiaanse bevolking - voor zover dat binnen het kader van de regeringsverantwoordelijkheden valt-. Wil men oplossingen vinden voor dergelijke problemen dan moet men er in de eerste plaats kennis van nemen; de beste manier hierachter te komen is ter plaatse de oren te luister leggen. Tijdens het bezoek aan Statius in deze informatieperiode hebben beide informateurs slechts gesproken met politici, in een volgende fase zullen ook belangengroepen gehoord worden.

Naast het informatieve gedeelte waarvoor de heren informateurs naar Statius kwamen, zijn er gedurende de besprekingen ook zaken naar voren gebracht die later in het regeerprogramma opgenomen dienen te worden. Zo noemde de heer Croes de communicatie tussen de eilanden, met name de bootverbindingen, en woningbouwproblemen. Hen werden hele lijsten aangeboden van projecten waaraan zij hun aandacht zullen besteden.

De besprekingen met de diverse eilandsbesturen houden naast bovengenoemde ook verband met de brief die de Nederlandse minister voor Antilliaanse zaken heeft gestuurd, waarin deze meedeelt dat er orde op zaken gesteld dient te worden op de Antillen op financieel en economisch gebied; wanneer hiermee geen rekening gehouden zal worden zal dit consequenties kunnen geven voor wat betreft ontwikkelingshulp. Ook dit is door de heren informateurs doorgegeven.

De onderlinge samenwerking tussen de heren Martina en Croes verloopt goed: zij vertegenwoordigen beiden partijen die progressief zijn met een sociaal-democratische ideologie. Het onafhankelijkheidsidee voor Aruba van de MEP wordt door de heer Martina gerespecteerd. Beiden zijn ze ervan overtuigd dat er op financieel, economisch en monetair gebied ingrijpende maatregelen getroffen moeten worden om de Antillen van een ondergang te redden. Voor wat betreft de onafhankelijkheid merkt de heer Croes op dat men bezig is studies te maken van de diverse alternatieven in de Koninkrijkswerkgroep en dat er bij de Ronde tafel conferenties uitspraken gedaan zullen worden namens de bevolking van alle eilanden.

Op het Statiaanse vliegveld werden de beide kabinetinformateurs uitgeleide gedaan door administrateur Oswald G.Bell, WIPM-gedeputeerden Henriquez en Duinkerk en algemeen adviseur Berkel. De laatste liet Amigoe weten veel vertrouwen te hebben in de combinatie Martina/Croes. De twee grootste eilanden hebben mensen gekozen waarmee de WIPM zich 100% kan verenigen. In het verleden heeft Don Martina bewezen de verlangens die onder de Arubaanse bevolking leven, te accepteren; hij is het er misschien niet helemaal mee eens maar toont begrip voor de Arubaanse strijd. Wanneer deze twee personen zullen samenwerken in de sfeer waarin zij zich op Statius geuit hebben, dan is de heer Berkel ervan overtuigd dat zij goede veranderingen zullen aanbrengen: "Ik sta volkomen achter deze mannen........!"

Ook de heer Henriquez heeft alle vertrouwen in de informateurs. Hij verwacht, wanneer het kabinet gerealiseerd is, hulp voor Statius en ziet een stevige regering komen. Dit werd door de heer Duinkerk onderstreept.



*SINT EUSTATIUS — De informateurs ir Don Martina en Betico Croes hebben een bezoek gebracht aan Statia, waar zij voornamelijk spraken met de politici. Bij een volgende gelegenheid willen zij ook nader kennis maken met wat er onder de Statiaanse bevolking zelf leeft. Zij maakten overigens afgelopen vrijdag al kennis met verschillende Statianen (zie foto).*

---

*ORANJESTAD — De 26 werknemers tezamen met general-manager Tomas Ziesel en Public relations director Adwina Arends, die zaterdagavond in Aruba Caribbean-hotel gehuldigd werden: Juan Tromp, Joseph Priest, Hubert Byam, Glover Duinkerk, Helene Flemming, Austin Meyers, Recaldo Romney, Jospehina Panthoplet, Isabel Emmanuel, Selvene Arrindell, Pablo Rosaria, Heronimo Rosaria, George Berry, Vera Franken, Ruben Pieters, David Eustace, Manuel Lozano, Paula Henriquez, Anna Fistler, Elsa Lampa - Saladin, Roeli Odor, Petra Figaroa, Cleophas Daniel, Hilario Thode, Gabriel Webster, en Amy Nochols. Op de andere foto Tom Zeisel en Carl Devoe met echtpaar Harry Stone dat reeds twintig jaar ieder jaar gast in het Aruba Carribbean hotel is.*





---

BUENOS AIRES — Twee nieuwe door Argentinie ontworpen en gefabriceerde typen mortiergranaten zijn gepresenteerd in Cordova. Er werd bij die gelegenheid ook een demonstratie gegeven.

---

Met verslagenheid namen wij kennis dat door een noodlottig ongeval in de leeftijd van 39 jaar is overleden onze werknemer en collega

**OBILIO ANTONIO SCHEL**

Hij was ruim zeventien jaren in ons hotel werkzaam waar wij hem leerden kennen als een goede werker en vriend.

Wij betuigen aan zijn nabestaanden onze innige deelneming.

Directie en personeel
Aruba Caribbean Hotel and Casino

# Politie aangevallen

SAN NICOLAS — In het afgelopen weekeinde deed zich weer een geval door - ditmaal in San Nicolas -- waarbij een politiepatrouille aangevallen werd. Tijdens controle bij een openbare danspartij te San Nicolas, ontmoette de patrouille de bekende 23-jarige man C.A., die zich tot tweemaal toe en kennelijk met opzet tegen de politie stootte. Er volgde een woordenwisseling waarbij de man een bokshouding aannam.

Bij zijn aanhouding verzette A. zich hevig met handen en voeten, waardoor de patrouille genoodzaakt was de wapenstok te gebruiken. Het resultaat was dat een van de politiemannen gewond raakte aan zijn mond en een gescheurde linkermouw aan zijn hemd opliep. De jongeman werd overgebracht en tijdens het wachten op de recherche, slaagde hij er in uit de politiewacht weg te lopen. Later op de avond werd A. in de P. Hendriksstraat aangetroffen en weer naar de wacht overgebracht.



*ORANJESTAD — In de Lucky Strike-bar werd zondagmiddag tijdens de ontmoeting Tigers-Lucky Strike Devils afscheid genomen van Hans Dijkhout, die één der topspelers van de Devils was. De heer Roland Acosta dankte Hans voor zijn inzet, wenste hem alle succes bij zijn studie en bood hem als herinnering aan zijn Arubaanse biljartjaren (zie foto) een trofee aan.*

## Stroom doodt man

ORANJESTAD — Omstreeks vijf uur werd gistermiddag in de coffeeshop van het Aruba Caribbean hotel het stoffelijk overschot gevonden van de 39-jarige Bonaireaan Odilio Antonio Schel, gewoond hebbende aan de Willem de Zwijgerstraat 29 te San Nicolas. Dokter Lin, die spoedig ter plaatse was, constateerde dat de dood ruim drie uur tevoren was ingetreden. Uit het onderzoek bleek dat vermoedelijk de heer Schel getracht heeft een defecte afwasmachine in de coffeeshop te herstellen en daarbij door stroom getroffen werd. De heer Schel was reeds zeventien jaar in het hotel werkzaam en was verleden jaar september bij een bedrijfsongeval in de keuken van het hotel betrokken, waarbij hij brandwonden opliep. Toen men gistermiddag de heer Schel op de onderhoudsafdeling miste, werd hij herhaalde malen opgeroepen. Toen hij niet verscheen, werd naar hem gezocht. De heer Schel was gehuwd en vader van twee kinderen.

# Toerist slaat ruit in

BEATRIX-LUCHTHAVEN — Asistentie werd gevraagd op de luchthaven voor een Amerikaanse toerist van 55 jaar, die als doorgaande passagiers op Aruba, een glazen ruit bij de uitgang met opzet had gebroken. Hij kwam met de vlucht uit New York met bestemming Curacao. Op Aruba bleek de vlucht naar Curacao overvol te zijn en moest de man op de eerstvolgende vlucht wachten. De toerist werd zo kwaad dat hij met z'n tas de ruit stuk sloeg, en wilde daarna de schade niet betalen. De politie slaagde er na veel gepraat in dat de toerist 175 dollar neertelde voor de gebroken ruit.

# Ex-ministers betrokken bij incident

ORANJESTAD — In Holiday Inn Aruba heeft zich een incident voor gedaan dat vanmorgen het gesprek van de dag was, omdat er twee van de drie daarbij betrokkenen, ex-ministers waren. De beide ex-ministers bevonden zich op een hotelkamer toen de man T. binnenkwam. T. zette vervolgens de mannelijke ex-minister buiten de deur, ging toen weer de hotelkamer binnen en diende de daar achtergebleven vrouwelijke ex-minister een pakslaag toe.

Vlak voor het ter perse gaan van de krant deelde een politiewoordvoerder mee, dat men een onderzoek heeft ingesteld naar het incident, en dat men op de hoogte is van de zaak, maar dat er nog geen aangifte is gedaan.

## TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BOEKEN O.A: LO+MO Engels, LO Spaans, Engelse+Spaanse romans, tel.: 673007.

MOTORFIETS Honda 400, Jongbloed, Ledaweg 101, tel.: 76448.

WEGENS vertrek: Toyota Corolla, Airco, AM/FM cassette deck, 1600cc motor i.z.g.s. Revose A 77 2-track professioneel tape-deck met 25 tapes van 1100 meter; Eikenhouten bankstel+tafel+[illegible]; Eikenhouten bureau; 2 persoonsbed; kinderbed, tel.: 25092 na 19.00 uur.

AUTO merk Dodge Royal Monaco, bouwjaar 1975, fl. 4.500,-, tel.: 43394.

KOMPLETE Huisinboedel, Orionweg 12.

HOLLANDSE dakpannen in september beschikbaar. f. 1,75 per stuk bij aankoop van de hele partij (210 m2 dakvlak) of anders f. 1,95, tel. 23098.

WOONHUIS met bijgebouw, 3 sl.k., badk., keuken, [illegible]keuken, eetk., zitk., voorporch en beschutte tuin. Inlichtingen: tel.: 43336.

1 SLAAPKAMERSET in goede staat, tel.: 55161.

NOVA 1974 in zeer goede staat, Inlichtingen tel.: 23546.

KINDERWAGEN, autostoeltje z.g.a.n., baby-commode, levende eenden. Landhuis Granbeeuw, Sta Rosa, tel.: 671252.

1 SPLINTERNIEUWE nooit gebruikte schrijfmachine van f. 400,- voor f. 250,- [illegible]

FAIRMONT 197[illegible] [illegible] 13.500,- tel. [illegible]

TOYOTA Corolla, bouwjr. '72, radio AM/FM i.z.g.st., 4 [illegible] straat 12.

AUTO Mazda 1000 i.z.g.s. met nieuwe motoronderdelen, bouwjr. 1975, Tampañaweg 9.

1 MAGIC chef stoof, jonge hondjes, 1 Irish setter en 1 old English Sheep Dog met stamboom, tel.: 35747.

Z.G.A.N Bankstel, slaapkamer, tv-stoel, lampen, barwagen, dressboy, fenceposts. Alles moet weg. Salsbachweg 6 na 18.00 uur.

VOLKSWAGEN Brasilia, '75, fls. 1.900,-, tel.: 672000-toestel 28 9'or-1'or, of Kaya Dodo Palm 5.

1 BANKSTEL bestaande uit 1 sofa, 2 stoelen, 1 grote glazen tafel en 2 kleine tafels, tel.: 53019 of 872730.

FIBERGLASS zeiljacht, 22 voet, i.z.g.s. met motor, tel.: 38204.

KINDERLEDIKANTJE, commode, [illegible], tel.: 25286.

DORDRECHT gasfornuis, 4 pits met oven f. 200,-. Wissenburgh, Kaya Kiwa 35, tel.: 72202.

[illegible]

## TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

[illegible]

## [illegible] CURACAO

WIE kan mijn dochter bijles geven, tel.: 37789. na [illegible]

## PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

WANTED live-in-maid, call: 24390.

DIENSTBODE 4 ochtenden per week. J.Kolen, Alexanderweg 11, Emmastad.

WANTED maid to sleep in, call: 23648 for an appointment.

## TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

FURNISHED house for one year - own beach and pier for boat - no children - call: 671472 between 12 and 3.

HUIS van 1 sept. t/m 5 oktober a.s., tel.: 43141.

## TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

VOOR JONGEDAME (on)gemeubileerd appartement. Huur fl. 350,- p.m. Gelieve te bellen 24645 tussen 5-7.30 pm.

GEMEUBILEERD woonhuis met 3 slaapkamers voor de maand september of december, tel.: 28098.

LERAARSECHTPAAR zonder kinderen zoekt ruime woning met 3 slaapkamers, tel.: 43737.

APPARTEMENT, tel.: 14260 kantooruren; tel. 43498 na 5 uur p.m.

LERAARSECHTPAAR zonder kinderen zoekt huis [illegible] Adres: Hotel [illegible] Bungalow [illegible] tel.: [illegible] 340).

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FORD Escort 197[illegible] [illegible] 400,-, tel.: [illegible] tussen 18.00-19.00 uur.

BOOT met 35 hp. Chrysler motor en trailer voor fls. 2.850,-, [illegible] 31.

GROOT huis, 4 slaapkamers, 2 badkamers, meidenhuis; Dameskapsalon, autostoel, 8 track recorder, commode, grijze vloertegels. Palisiaweg 6 na 18.00 uur.

CHEVROLET Caprice Classic, full equipped, excellent condition, 4937, financing available.

KINDERLEDIKANT, commode, [illegible] z.g.a.n. Palm Cross, Pitastr. 7A, tel.: 3782.

[illegible] equipment, 2 ar-ist, 2 loudspeakers, 1 radio frequency stereo speaker system, 1 McIntosh AM/FM tuner, 1 motorola AM/FM stereo record system. Call 4968-124 8 am-6 pm.

[illegible] electric, [illegible] mesa, maletas y [illegible] y adornos di cas. Di 4 pa 7 pm, [illegible] 5A, Dakota.

2 [illegible] tapijten, 1 lengte 1.6 [illegible] 3.3 voeten, 1 lengte 3.8 [illegible] 6.8 voeten, 1 2-deurenkast. 1 [illegible]

NIEUW [illegible] television 19" a prijs fl. 375,-. Parkietenbos 29.

AUTO Chevy Nova 1978 Custum Deluxe, fully equipped, tel.: 9-3573.

HONDA Accord 1978, 10.000 km, - Hondamatic, 3-drs, AM/FM-cassette, rearwindow Louvres, financiering mogelijk, NAfl. 9.600,00, tel.: 8900-ext. 123 kantooruren.

CHEVROLET Nova 1974, standard i.z.g.s., tel.: 7509, Savaneta 233M van 16.00-20.00.

1 AIRCO 12.500 BTU, brandnew fls. 900,-, Victor Hugostr. 10.

14 FEET ski-boat with trailer and 40 hp Mercury manual/electric start, lots of extras, 3.500 guilders, tel.: 9-3565 or office 9-2675.

PONTIAC LeMans 1973, 4 porta, den bon condicion. Interesadonan por jama entre 8'or-6'or na 3848, despues di 6'or: 4445.

TORINO '71, fully equipped, goede conditie, financiering mogelijk, tel.: 5493, Forthoeveweg 31, Lago Heights.

## TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

[illegible] di dos of tres camber cu [illegible] kia of mas leeuw bow di construction. Nassaustr. 244, tel.: 4598, durante ora di oficina.

## TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD appartement, tel.: 1251 na 6 pm.

FURNISHED house from 8 September through January 1980, much privacy, but close to shopping-center, Oranjestad, tel.: 2061.

GEMEUBILEERD appartement met airco, voor echtpaar, tel.: 1630.

## TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

KAMER te Oranjestad, sober gemeubileerd, fl. 200,- per mnd., voor onbeperkte tijd. Robertus, N., Bon Bini Guest House, tel.: 3252.

KAMER voor 2 personen te Oranjestad, sober gemeubileerd [illegible] tel.: 3232.

## PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP gevraagd, 3x per week, tel.: kantooruren 4480.

TA BUSCA hende pa trabao di cas, 3 of 5 bes, Savaneta 314, tel.: 7348 of 1550 trabao, Kina.

*Regla di knock out mester wordu intrudusi*

# Scorpions a derota Blue Hawks 24-2

WILLEMSTAD — Den un partido di beisbòl ku por wordu kompara ku esun ku muchanan ta hunga den kura di skol, Royal Scorpions Mr. Baseball por poko a blankea Blue Hawks J & B. Un partido ku sigur a move hopi poko, den kual Blue Hawks a huza no menos ku seis pitcher kendenan niun no por a bini kla ku e bateria di Scorpions ku a konekta bini hit bon pa 24 kareda. Tabata e relevista Rupert Pieters kende a regala Blue Hawks dos kareda den nan ultimo turno na bate, kibrando e blankeo ku Antonio Keller a mantene te den di shete entrada.

Ya for di den e entrada inishal Scorpions a logra un bentaha komodo di 6-0, ku nan a bai ampliando durante henter e partido pa yega na e total di bintikuater. Tabata Antonio Keller kende a kore ku e prome pitcher di Blue Hawks, Aldrich Vrutaal for di riba montikulo despues di a konektele un kuadrangular ku dos koredo na base. E relevista Modesto Zinhagel na su turno mester a traha kaminda pa Lesley Marsham despues ku Rafael Jozefa a konekta e di dos homerun di e partido bon pa tres kareda mas.

Tabata e propio Rafael Jozefa kende den di kuater a kore ku Marsham for di montikulo despues di a konekta e di tres homerun di e partido. Tur e bateador nan di Scorpions a konekta a lo menos un hit kontra e kantidat di pitchernan ku a mira aktuashon pa Blue Hawks. E partido aki tabata mas bien un praktika di bateo pa Scorpions. E dos karedanan ku Blue Hawks a anota tabata pa via ku e relevista Rupert Pieters kende pa basta tempu no a mira aktuashon pa motibu di un leshon ku e tabatin na su brasa, a yena base regalando Cesar Aquino, Emile Haswell i Randy Barnardus base por bola. Cesar Aquino a nota e prome kareda pa Blue Hawks despues di un eror di e shortstop Eithel de Caster, despues ku ela poncha Benisio Streden pa e prome out ela regala Marlon Balentin base por bola pa asina permiti kareda number dos. E dos siguiente bateadornan a risibi ponche pa buta un fin na e lokual tabata parse di lo a bai bira un ining largu pa Blue Hawks. E derota ku e ekipo a sufri ayera nochi a komplika e asuntu ya ku nan tin mes tantu wega perdi ku Alpha, ku aktualmente ta mehorando konsiderablemente. Den e partido di ayera nochi tabata bisto ku e regla di knock out lo ta na su luga. Ya ku un partido di e forma aki no ta benifisia ni e peloteronan, ni e fanatikada. E partido di ayera nochi tabata simplemente un perdementu di tempu. Pitcher ganador a resulta Antonio Keller kende a risibi relevo di Rupert Pieters den di ocho despues di ku ela poncha diesun di su kontrinkantenan, perdedor Aldrich Vrutaal. Pa Scorpions: 24 kareda; 20 hit i 1 eror. Pa Blue Hawks: 2 kareda; 3 hit i 6 eror. E kampeonato ta kontinua awe ku e partido entre Groot Kwartier i Alpha.

## Kopa Antiyano ta start dia 7 di oktober

WILLEMSTAD — Djasabra último NAVU a tene su reunión na Aruba y entre otro a keda disidi ku Kopa Antiyano lo start riba dia 7 di oktober. A tuma lugá tambe e sorteo y esaki tabatin komo resultado ku e ekiponan kampeon lo hunga nan promé wega na kas. Durante e reunion senores Doe Willems y Carlos Angelentina di Korsow a keda reeligi mientras ku di Aruba señor Marchena a ser eligi pa reemplasa señor Croes. Señor Willems anteriormente a laga sa ku lo e retira pero e reunion a hasi un yamada riba dje pa keda un termino mas.

## Reunion di Cubafe

WILLEMSTAD — Direktiva di Cubafe ta rekorda tur su miembronan na e reunion general ku ta programa pa awe nochi 8'or den e edifisio di CSF na Mundu Nobo. Tur e representantenan di e diferente ekiponan ku ta partisipa na e reunion mester bini ku un òutorisashon firma pa dos miembro di direktiva di e ekipo konserni ku no ta partisipando na e reunion.

## Ray Leonard Amerikaans kampioen

LAS VEGAS — Sugar Ray Leonard, de Olympische bokskampioen van Montreal bij de weltergewichten, is gisteren Amerikaanse titelhouder bij de profs in deze klasse geworden. Leonard won in Las Vegas een gevecht tegen zijn landgenoot Pete Ranzany door interventie van de scheidsrechter in de vierde ronde.

## Hoyer I ta trasmiti SL Korsou-Merka

WILLEMSTAD — Awe nochi pa mas o menos mitar di nuebe Radio Hoyer I lo transmiti e enkuentro di beisbòl senior league entre e kampeon Latiniamerikano Korsou i e kampeonnan Sentral di Merka. E transmishon aki lo ta vivo i direkto for di Garry, Indiana. Tambe nan lo duna mas informashon tokante e wega di mayan ku e ekipo lokal tin di hunga kual ta programa pa mitar di unu. Eksito na nos muchanan.

*Resultado di beisból klase A*

## Liverpool a derota H. Sharks 25-1

WILLEMSTAD — E resultado di e ocho enkuentronan di beisbòl klase A ku tabatin den e fin di siman ta lo siguiente:

BANDA ABAO STARS — AMSTEL: kareda 6-5; hit 7-8; eror 6-2. Miho bate pa Stars: Sherwin Stroop 3-2; pa Amstel; Franklin Plantijn 4-3.

Ganador Norwin Kook, perdedor Kenneth Sloop.

BOCA STARS—HOFFIE AGUSTIN: kareda 8-1; hit 12-6; eror 0-1. Miho bate pa Boca: W. Hato 4-3, pa Agustin Freddy Velder 4-2. Ganador F. Petronilla, perdedor Marvin Martina.

BOTICA del PUEBLO—Nrd. JANTHIEL: kareda 14-8; hit 15-9; eror 4-2. Miho bate Botica: Tyron Minguel 4-3; pa Janthiel W. Ilario 3-1. Ganador Cedric Martha, perdedor A. Martha.

COCA COLA SORPRESA-—LUSA RED SOX: kareda 14-4; hit 11-3; eror 1-6. Miho bate Sorpresa: Dudley Römer; pa Lusa G. Pikeur 2-1. Ganador R. Christiaan, perdedor U. Redan.

HAVANA LIBRE—KENNEDY'S: kareda 21-14; hit 18-15; eror 5-7. Miho bate Havana: Humphrey Juliana; pa Kennedy's Wilfred Martenzoon 5-4. Ganador Wendel Boelbaai, perdedor Wendel Bonifacio.

CUR. PLAZA CASINO-—MONSERRAT— kareda 8-2; hit 10-3; eror 0-6. Miho bate PLAZA: Rodney Schmeltz 3-2; pa Montserrat R. Eliza 2-1. Ganador L. Zimmerman, perdedor E. Baromeo.

AZUCAR—OAKLAND: kareda 23-8; hit 14-5; eror 2-8. Miho bate Azucar: W. Juana 5-4; pa Oakland: Juan Piña 1-1. Ganador S. Martis, perdedor Ottmar Thielman.

EAGLE LIVERPOOL-—HONDA SHARKS: kareda 25-1; hit 20-6, eror 3-6. Miho bate pa Eagle tabata Hubert Rafaela; pa Sharks tabata Eldrid Calmes 2-2. Pitcher ganador Elvis Rafaela, perdedor Alfred Borgschot.



## SPORT AGENDA

BEISBOL AA: 20.00 Groot Kwartier vs Alpha-stadion di Rif.





*WILLEMSTAD — Riba e kombinashon aki nos por mira e dos ekiponan; Frisol di Hulanda i e kampeon di Korsou Sithoc ku apesar di a perde e partido a duna bon bataya. Riba e otro portret nos por mira un atake di Frisol riba e basket di Sithoc.*

# Raffy lider den seis departamentu di beisból AA

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl doble A a kontinua djasabra ultimo ku e di kuater i ultimo buelta, despues lo sigi e enkuentronan di play-off. Tin varios ekipo ku por bisa ku ya nan tin un posishon sigura den e play-off, pero ainda ta posibel ku por bini kambio den esaki.

Prinsipalmente den e posishon na e di kuater loga ku ta wordu bringa pa Sta Rosa Indians i Groot Kwartier Stars. E posishon di e diferente ekiponan, ku e promedio di mas haltu di algun di e peloteronan despues di e di tres buelta ta lo siguiente:

| | W.H. | W.G. | W.P. | W.A. |
|---|---|---|---|---|
| Royal Scorpions | 18 | 15 | 3 | – |
| Wild Cats | 18 | 12 | 6 | 3 |
| Sta. Maria | 18 | 10 | 8 | 5 |
| Sta. Rosa | 18 | 8 | 10 | 7 |
| Groot Kwartier | 18 | 7 | 11 | 8 |
| Blue Hawks | 18 | 6 | 12 | 9 |
| Alpha | 18 | 5 | 13 | 10 |

E prome dies bateadornan ku tin e bateo di mas haltu ta:

| | TURNO | HIT | AVE |
|---|---|---|---|
| Raffy Josefa | 71 | 34 | 479 |
| Richinel Daal | 56 | 22 | 393 |
| Antonio Keller | 63 | 24 | 381 |
| Ronald v.t. Kruis | 75 | 28 | 373 |
| Lipo Elhage | 68 | 24 | 353 |
| Henry Jones | 71 | 25 | 352 |
| Glenn Felida | 74 | 24 | 324 |
| Norwin Rudolph | 68 | 21 | 309 |
| Randy Bernardus | 64 | 19 | 297 |
| Sedney Jacoba | 68 | 20 | 294 |

**HIT KONEKTA:**

| | |
|---|---|
| Raffy Josefa | 34 |
| Ronald v.t. Kruis | 28 |
| Henry Jones | 25 |
| Lipo Elhage | 24 |
| Antonio Keller | 24 |
| Glenn Felida | 24 |

**KAREDA ANOTA:**

| | |
|---|---|
| Raffy Josefa | 33 |
| Henry Jones | 28 |
| Sedney Jacoba | 24 |
| Glenn Felida | 23 |
| Richinel Daal | 23 |

**KAREDA EMPUHA:**

| | |
|---|---|
| Raffy Josefa | 39 |
| Antonio Keller | 27 |
| Lipo Elhage | 25 |
| Henry Jones | 24 |
| Sedney Jacoba | 24 |
| Johnny Alberto | 24 |
| Richinel Daal | 22 |

**DOBLETE:**

| | |
|---|---|
| Raffy Josefa | 7 |
| 4 pelotero cu 5 | |
| 7 pelotero cu 4 | |

**TRIPLE:**

| | |
|---|---|
| Lionel Sambo | 3 |
| Sedney Jacoba | 2 |
| Henry Jones | 2 |
| Lendry Janga | 2 |

**HOMERUN:**

| | |
|---|---|
| Raffy Josefa | 14 |
| Lipo Elhage | 10 |
| Sedney Jacoba | 8 |
| Henry Jones | 6 |
| Gerswin Leuteria | 6 |

**BASE ROBA:**

| | |
|---|---|
| Marlon Balentin | 12 |
| Eithel de Caster | 12 |
| Ronald Steward | 11 |
| Ronald v.t. Kruis | 8 |
| Randy Bernardus | 8 |
| Norman Kirindongo | 8 |

**BASE POR BOLA RISIBI:**

| | |
|---|---|
| H. Martha | 24 |
| R. Daal | 22 |
| E. de Caster | 21 |
| R. Bernardus | 20 |

**PONCHE RISIBI:**

| | |
|---|---|
| D. Damley Damoen | 26 |
| G. Damoen | 24 |
| A. Asencion | 24 |
| L. Melaan | 23 |
| M. Martina | 22 |

**WEGA GANA:**

| | |
|---|---|
| George Brown | 6–1 |
| Hendrick Mercelina | 5–4 |
| Antonio Keller | 4–1 |
| Ronald Steward | 4–1 |
| Hensley Sluis | 4–1 |
| Fitzroy Mariano | 4–0 |

**WEGA KOMPLETU PITCHA:**

| | |
|---|---|
| Hendrick Mercelina | 7 |
| Antonio Keller | 4 |
| 4 pelotero cu 2 | |

**BLANKEO:**

| | |
|---|---|
| George Brown | 2 |

**PONCHE PROPINA:**

| | |
|---|---|
| Hendrick Mercelina | 119 |
| Michael Poulina | 100 |
| Destry Raymond | 67 |
| Antonio Keller | 62 |
| George Brown | 62 |
| Hensley Sluis | 58 |
| Hubert Mercelina | 57 |

**INNING PITCHA:**

| | |
|---|---|
| Hendrick Mercelina | 81 |
| Michael Poulina | 70 |
| Hensley Sluis | 63 2/3 |
| Hubert Mercelina | 62 2/3 |
| Antonio Keller | 54 2/3 |

# Frisol a vense Sithoc 94-62

WILLEMSTAD — E publiko di mas grandi ku basketbòl a yega di konose ultimo añanan a bai sporthal siman pasá djabierne pa presensha e partido entre e ekipo Hulandes Frisol, ku ta partisipante den e divishon di honor i e kampeon di Korsou, Sithoc.

Mas ku sinkushen persona a mira nos muchanan di Sithoc bataya fuertemente kontra e gigantenan di Frisol ku nan shete hungadornan alrededor o mas haltu ku dos mèter.

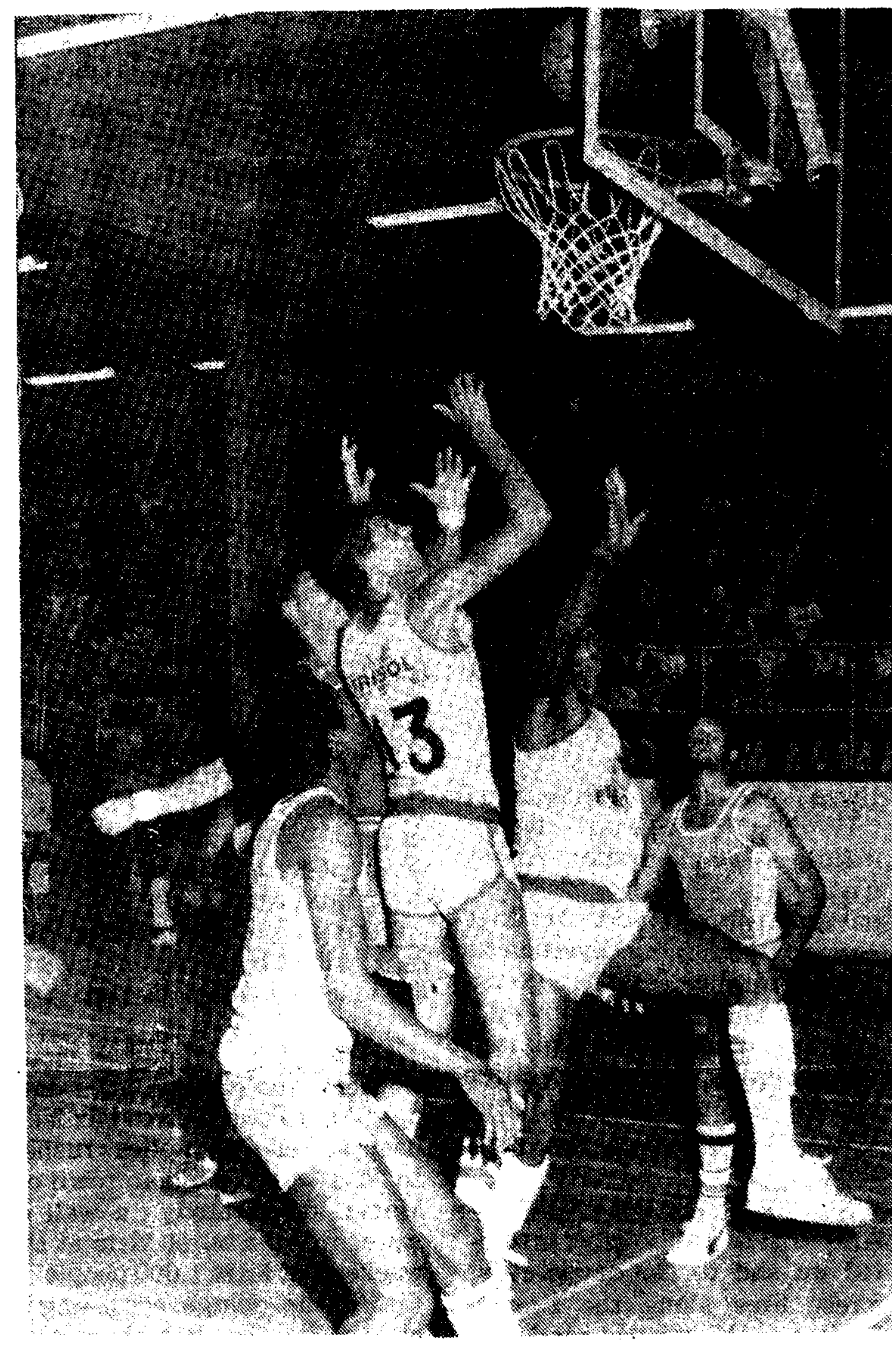
Tabata e promé partido di basketbòl ku a wordu ehekuta den e sporthal i alabes e prome bia ku un ekipo Hulandes a hunga aki na Korsou. Den e prome minutnan di e partido a parse ku lo a sosode lokual hopi hende a spera, es desir ku Frisol lo a bari Sithoc for di kancha. Sakando probecho fo'i nan largura, nan forma fisiko superior, i nan miho shooting, Frisol a kue un bentaha hopi lihe di binti punto, despues di ocho minut di wega: 28-8.

Pero n'e momento ei e gigante di Sithoc Kenneth "Django" Labordes a demostra di ku e por midi forsa ku e hungadornan di Frisol, hinkando dies punto tras di otro pa e ekipo di Sithoc. Ku su diestres puntonan i tambe nuebe di Lala Zimmerman, e bentaha di Frisol a keda limita na bintiun punto na final di e prome mitar: 47-26.

Den e kuminsamentu di e di dos mitar a sosode un sorpresa agradabel pa e publiko: ku e skor 53-30 na fabor di Frisol, Sithoc a "speed up" di ripiente i hinka diesdos punto sin ku Frisol por a hinka niun. Esaki na momentu ku tabata falta diesinku minut pa wega finalisa: 53-42.

Pero na e altura ei e hungadornan di Frisol a hanya ku tabata basta. Den e ultimo diesinku minut nan a bini bek hinka kuarenta punto kontra binti di Sithoc pa gana e partido 94-62.

Na diferente okashon e publiko por a disfruta di hungadanan hopi spektakular di ambos ekipo. Sobresaliente tabata e hungador Merikano Jimmy Moore, apesar di ku ta kaba ela kaba di yega fo'i Merka i a praktika solamente un bia ku e otro hungadornan, e tabata movè hopi fleksibel den atake, demostrando sierto momentu un jump kasi perfekto. Ela bora e basket di Sithoc na varios okashon ku dunkshot hopi agresivo, poderando di mayoria di e reboundnan etc. E tabata topscorer pa Frisol ku 21 punto. Pa Sithoc e topscorer tabata Django Labordus ku 25 punto. Djabierne awor Frisol lo hunga kontra Olympic reforsá. E partido lo ta den e sporthal di "Sentro Deportivo Korsou".



## Paniek in stadion eist achttien doden

LAGOS — Op zijn minst achttien personen hebben de dood gevonden in het nationale voetbalstadion van Lagos, toen daar gisteravond paniek onder de toeschouwers uitbrak tijdens een wedstrijd voor de halve finales van de Nigeriaanse voetbalbeker. Enkele seconden nadat de scheidsrechter de avondwedstrijd had afgefloten, gingen door een technische fout alle lichten in het stadion uit. In het aardedonker zochten duizenden mensen zich een weg naar de uitgangen. Bij de paniek, die daarbij ontstond, werden mensen tegen de afrasteringen gedrukt. Op zijn minst achttien personen kwamen daarbij om het leven.

INDIANAPOLIS — De Amerikanen John Mcenroe en Gene Mayer zijn gisteravond in Indianapolis kampioen van de Verenigde Staten in het dubbelspel op verharde banen geworden. Het duo versloeg in de eindstrijd de Tsjechische combinatie Jan Kodes en Tomas Smid met 6-4 en 7-6.

## Vijf maal Tracey goud voor

LAUNCESTON — Door de 1500 meter vrije slag te winnen, heeft Tracey Wickham haar medaille-oogst bij de strijd om de Australische zwemkampioenschappen in Launceston op zeven gebracht. Zij won vijf onderdelen, werd een keer tweede en eindigde ook een keer op de derde plaats.

De zeventienjarige Lisa Curry zegevierde op de 200 meter wisselslag en op de 200 meter schoolslag. Ook Mark Morgan won twee keer goud. Hij was de snelste op de 100 meter vlinderslag en de 100 meter vrije slag. Paul Moorfoot, die zaterdag twee titels won, voegde met zijn winst op de 200 meter rugslag een derde zege aan zijn totaal toe. De vijftienjarige Lisa Forrest eindigde als eerste op de 100 meter vrije slag.

De belangrijkste uitslagen zijn:

DAMES, 100 meter rugslag: 1.Lisa Forrest 1.04, 96; 2.Michele de Vries 1.05,45.

DAMES, 200 meter schoolslag: 1.Lisa Curry 2.41,80.

# Nicaragua reorganizes popular movements

MANAGUA — The Nicaraguan popular movement is in a stage of intensive reorganization in order to tackle the complex tasks in defence of the revolution and national reconstruction. The new organizations that are coming into being with the victorious revolution are the Sandinista Labor Federation, the Sandinista Defense Committees, the July 19 (day of the Sandinista victory) Youth Organization and women's and peasant organizations whose names are still to be chosen, commander Victor Tirado Lopez of the FSLN joint leadership, told Prensa Latina.

Hundreds of thousands of women, children, old people and youngsters, city and rural workers took part in one way of another in the fight against the dictatorship and thus created the basis for the new popular organizations. Taking advantage of this rich experiences from the war is one of the prime jobs of a commission of the national leadership of FSLN comprised of commanders Victor Tirado, Carlos Nuñez and Henry Ruiz. In the first phase, explained Tirado, the three leaders met with the already existing popular organizations and they launched this week a program of visits to the main cities to orient and shape the work of strenghtening the popular movement that has begun throughout the country.

# Wall street

NEW YORK — The stockmarket added to last week's gains by staging another broad advance in heavy trading. Analysts said investor were encouraged by the market's strenght last week despite blank economic news which included a 1.1 pct rise in wholesale prices and further growth in the basic money stock. The D-J industrial average added eight points, reaching its best level since april 10. Advances led declines two to one as volume swelled to 42 mln shares from 36.74 mln friday.

# Baseball results

NEW YORK — Results of Monday's Major League baseball games:
AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 3 Texas Rangers 2; Chicago White Sox 7 Baltimore Orioles 0; Boston Red Sox [illegible] Minnesota Twins 5; Milwaukee [illegible] Kansas City Royals 4; Toronto Blue Jays 4 Oakland Athletics 2; Detroit Tigers 5 California Angels [illegible] Cleveland Indians 6 Seattle Mariners 0;
NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates 9 Philadelphia Phillies [illegible] St Louis Cardinals 3 Chicago Cubs 2; Houston Astros 4 Montreal Expos 1.
(Only games scheduled).

TEHERAN — Several hundred members of Iran's largest radical guerrilla group, the People's Mujahedin, sat it out in their heavily sandbagged central headquarters, saying they feared an attack by hardline moslem rivals. Armed Islamic revolutionary guards who sealed off the main Mossadegh Avenue outside the guerrilla headquarters were there to protect the building from attack a Mujahedin spokesman told Reuters. Speaking after a second day of violence in which Islamic militants [illegible] left-wing [illegible], the spokesman said: we have no intention of leaving [illegible] back door but we expect an attack overnight. The leftists feared an attack by Islamic militants [illegible] members of the so-called "Party of God" [illegible] through Central [illegible] yesterday attacking [illegible] and [illegible] the headquarters of the [illegible] guerrilla group.

PHILADELPHIA — The [illegible] his image [illegible] "city of brotherly love" Mayor Frank Rizzo, along with police chief Joseph O'Neill and other officials, [illegible] in an unprecedented U.S. government suit accusing the city of conducting systematic police brutality. "We are going [illegible] Rizzo, a former police chief, "let me tell you, it is complete [illegible]".

ST TROPEZ, FRANCE — Authorities cautiously predicted an end to the devastating forest fires along the French Riviera as the mistral wind died away. More than 10.000 hectares (25.000 acres) of forest were destroyed.



# The world in a nutshell

MOSCOW — Soviet cosmonauts Vladimir Lyakhov and Valery Ryumin prepared to return to earth after spending 170 days in orbit and breaking the space endurance record by a month. The soviet news agency Tass said a final medical test on the pair showed their general health was good. The check indicated they would leave their Salyut-6 space station within 24 hours.

CALCUTTA — About 50.000 Non-Bengali moslems threatened to march across the border into India from Bangladesh as Indian troops mounted strong security measures on the frontier. The non-bengalis, stranded in Bangladesh after in broke from Pakistan in 1971, proposed marching 1.500 miles (2.400 km) across northern India to Pakistan, which they regard as their homeland.

NOUAKCHOTT — The Mauritanian government demanded the immediate withdrawal of Moroccan troops from Mauritanian territory in the disputed western Sahara. It said Moroccan forces were occupying the town of Dakhla which Mauritania has agreed to give up under a peace treaty with Polisario guerrillas fighting for the western Sahara's independence.

KARACHI — Begum Nusrat Bhutto, widow of Pakistan's executed Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto, ended her mourning for him with a rallying cry to Pakistanis to fight for their political rights. She said her husband, convicted for ordering a political murder, had been killed by a conspiracy but his ideology would [illegible].

[illegible] workers dredged bodies from mud up to two metres (six feet) deep as relief [illegible] rushed to the western Indian town of Morvi, devastated [illegible] a wall of water from a burst dam at the weekend. At least 1,000 people died in the deluge, according to official figures, but there were unconfirmed reports that the death toll could be between [illegible] and 10,000.

LISBON — Most Portuguese doctors suspended all but emergency services, declaring they would remain on strike until President Antonio Ramalho Eanes promulgated a new professional statute.

CHICAGO — Five workmen were killed and 15 injured when the partly-built roof of a new sports stadium collapsed seconds after a jet flew low overhead. Government officials said it was too early to say whether the plane had anything to do with the collapse.

BELFAST — A protestant group, the 4,000-strong ulster defence association (UDA) threatened to resume paramilitary activities after a three-year break because security forces failed to arrest armed republican guerrillas at a weekend rally. Security forces were on full alert today on the tenth anniversary of the day British troops took to the streets to quell rioting between Irish catholics and pro-British protestants.

# Non-smokers consours

*LONDON — A group of Oxford University students — six boys and two girls — have left on an eight-week journey into the heart of the Sahara Desert in order to give up smoking. They hope to raise 5000 pounds ($ 12,000) for cancer research after their return.* — News item in The Guardian.

*********************

People who have given up smoking are notoriously irritable. Recalling the tension in and around me when I finally eschewed tobacco, I began to wonder what life would be like among eight people crossing the searing sands of the Sahara — all of whom are giving up cigarettes.

It might sound something like this:

His face red with rage and overheating, Reg storms into the tent and shouts, "All right, who is it? Who's the bloody cheater?" He looks around at seven puzzled faces.

"Would you mind lowering your voice, old chap?" Denis asks. "It's 130 degrees. We've been travelling for [illegible] week and have seven to go. Everyone's on edge".

"You forgot to mention the sand storms", Nigel grumbles.

"And the damned scorpions", Moira dds.

"And no cigarettes for" — Colin stops look at his watch — "178-and-half-hours. It seems like 178 days".

"Not for everyone, it doesn't", Reg says ominously. "Some blighter has been cheating".

Suddenly the tent falls silent.

"Are you sure?" Ian asks.

"There was a distinct smell of smoke in Land-Rover Number Three", Reg says. "And I found two butts in the loo".

There was general uproar in the tent.

"We must [illegible] chaps", Denis says. "We're not on a Sunday walk through Hyde Park, y' know. It's dangerous out here, and if we don't all....."

"Chuck the rubbish, Denis!" yells Moira. "I'm fed up with you addressing everyone as chaps. We are not all chaps. Or haven't you noticed that two of us — or possibly three", she adds with a malicious look at Reg, "are different than the rest of you?"

"Bloody hard to tell the difference", Denis mutters. "Don't know that I could identify my mother under all these layers of sand".

"The point is", Red says, "that some cad has brought cigs along. We've got to find out who it is".

"Right", Derrick says sarcastically. "And how will you accomplish that? By looking through a ton of food supplies? Or are you proposing to inspect our personal affects?"

"Speaking of food", Denis says, "reminds me that I'm feeling a bit peckish. Isn't it time for tea?"

"Have the rest of you noticed", Reg asks, "that Denis is always trying to calm things down, or change the subject? Is it possible that you feel guilty about something, Denis?"

"Don't be an ass!" Denis sneers. "All I'm trying to do is keep this collection of stupid sods from destroying itself in the middle of the Sahara. Anyway, the fact that you claim to have found evidence of smoking doesn't mean that you are innocent".

"A stupid sod am I?" Red shouts. "Covering up for myself, eh? I'll beat some manners into that fat head of yours".

"Speaking of manners", Enid says, "reminds me to request the person who has been pawing me in the night to keep his blasted hands to himself".

"Well, that's something we can't blame on Reg", Derrick says, whereupon Reg threatens to smash Derrick's face in.

Denis holds up his hand. "Look, chaps, everyone's going bonkers. I suggest we agree to forgive whoever has the cigarettes — in exchange for a few for each of us. Then we can calm down and discuss everything rationally".

Everyone agrees. It is further agreed that whoever smuggled the cigarettes will admit it and share his of her cache with the others.

Denis gives the signal.

Everyone steps forward.

A few minutes later, over tea, biscuits, and cigarettes, the eight travellers agree to return 200 miles to the last village in order to buy an eight-week supply of cigarettes.

They all vow to give up smoking when the trip is over.

ROBERT YOAKUM

Beetle Bailey ® By Mort Walker

I LOST 100 POUNDS IN ONE WEEK
REALLY? WHAT'S YOUR SECRET?
OTTO AND I WEIGH OURSELVES TOGETHER AND DIVIDE BY TWO

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Archie ®

I'M NOT STUCK ANYMORE

# Beurs New York

| | | | |
|---|---|---|---|
| afcindustr | 38 3/4 | intnick | 19 [illegible] |
| akzona | 12 3/8 | intpaper | 45 [illegible] |
| alcanalum | 35 5/8 | inttelt | 28 [illegible] |
| alleghpow | 17 5/8 | japanf | 19 [illegible] |
| allchemsy | 38 1/4 | jmanvile | 2[illegible] |
| allumcoam | 52 7/8 | kanscity | 30 [illegible] |
| amxinc | 39 1/4 | kanspow | 19 [illegible] |
| amhess | 41 3/8 | kennecott | 24 [illegible] |
| amairlines | 13 3/4 | klm | [illegible] |
| ambrands | 66 1/2 | kraftco | 47 [illegible] |
| abroadc | 46 3/4 | krdgerco | 24 [illegible] |
| amcanco | 38 7/8 | lehmanco | 12 [illegible] |
| amcynco | 26 1/2 | littonin | 35 [illegible] |
| ameleop | 20 7/8 | lockheed | 28 [illegible] |
| amexpr | 36 5/8 | ltvcorp | 10 [illegible] |
| amhomo | 29 3/8 | marshfld | 1[illegible] |
| ammotorc | 7 1/8 | martinm | 39 [illegible] |
| amnatgas | 44 1/2 | mcydeps | 26 [illegible] |
| amstandi | 55 1/4 | mcalnc | 43 [illegible] |
| amteltel | 57 5/8 | mcdonn | 28 [illegible] |
| ampexc | 17 3/8 | merck½c | 68 [illegible] |
| amfinc | 18 1/8 | metrogm | 20 [illegible] |
| amcep | 23 1/8 | midlross | 26 [illegible] |
| amstedind | 39 7/8 | minnesota | 58 [illegible] |
| amrcestcel | 23 1/4 | mobiloil | 39 [illegible] |
| amstedst | 25 3/8 | monsanto | 53 [illegible] |
| asaltd | 20 5/8 | motorola | [illegible] |
| asarcoinc | 37 7/8 | nabisco | 24 [illegible] |
| achlandoil | 65 1/2 | natcanco | 22 [illegible] |
| atlantrich | 39 1/2 | natcashr | [illegible] |
| bendixcorp | 23 5/8 | natdist | [illegible] |
| bethlsteel | 47 3/4 | natgyps | [illegible] |
| boeing | 17 1/4 | natsteel | [illegible] |
| burlington | 64 1/2 | natteac | [illegible] |
| bulninc | 74 1/2 | nigaram | [illegible] |
| burroughsc | 29 3/8 | nlindus | [illegible] |
| candapac | 4 7/8 | norfwest | [illegible] |
| carlindsk | 59 1/4 | nrdaphil | [illegible] |
| catorpiltr | 46 1/8 | nillinois | [illegible] |
| celanesec | 43 | occpetr | [illegible] |
| chasemanh | 33 | olincorp | [illegible] |
| chessiesys | 8 1/2 | pacifgas | [illegible] |
| chryslerc | 25 1/2 | pacifligh | [illegible] |
| citicorp | 69 1/4 | panam | [illegible] |
| citiess | 39 7/8 | pepsico | [illegible] |
| cocacola | 17 3/8 | pholped | [illegible] |
| colgate-p | 29 1/8 | phmorris | [illegible] |
| colourtile | 50 | phillips | [illegible] |
| coltindinc | 30 1/4 | phillpet | [illegible] |
| columgas | 24 1/2 | polaroid | 30 [illegible] |
| | | proctoga | [illegible] |
| commed | 43 5/8 | publs | [illegible] |
| commsat | 23 3/4 | quakor | [illegible] |
| conenetg | 42 | rcacorp | [illegible] |
| [illegible] | 30 3/4 | reliance | [illegible] |
| [illegible] | 38 1/4 | repstl | [illegible] |
| [illegible] | 17 1/8 | reynolds | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | rockwell | [illegible] |
| cpcint | 54 3/4 | safeind | [illegible] |
| [illegible] | 36 3/8 | schaefer | [illegible] |
| culbenc | 10 3/4 | schlumb | [illegible] |
| curtwrc | 16 1/4 | soarsr | [illegible] |
| [illegible] | 24 [illegible] | shelloil | [illegible] |
| dartind | 46 3/4 | southncal | [illegible] |
| dowchem | 30 1/8 | southra | [illegible] |
| dupont | 44 1/8 | southre | [illegible] |
| easterna | 9 1/4 | sperryr | [illegible] |
| eastkodak | 57 3/8 | stbrands | [illegible] |
| [illegible] | 21 1/4 | stoilcal | [illegible] |
| esmarki | 25 1/2 | stoilind | [illegible] |
| exxonc | 53 7/8 | stdrugs | [illegible] |
| fairchc | [illegible] | studeb | [illegible] |
| florida | 30 7/8 | sunoilc | [illegible] |
| fluorc | 52 3/8 | suncilco | [illegible] |
| fordmot | 42 7/8 | syntex | [illegible] |
| freuhayf | 34 1/8 | tandycorp | [illegible] |
| gatxcorp | 33 1/8 | tandycraft | [illegible] |
| gencable | 21 | tennecol | [illegible] |
| gendect | 54 1/8 | texacoinc | [illegible] |
| genfedc | 34 1/2 | texasinstr | [illegible] |
| [illegible] | 58 1/4 | [illegible] | [illegible] |
| genpub | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| gentelt | 30 1/8 | trandwa | [illegible] |
| gettyoil | 52 1/2 | twcent | [illegible] |
| gilettc | 27 7/8 | [illegible] | [illegible] |
| goordrich | [illegible] | uniroyal | [illegible] |
| goodyear | 15 1/4 | unoilc | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] 1/8 | unoilcal | [illegible] |

# Beurs Amsterdam

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7pctn.d66 | 92,70 | vdgrinten | 157,50 |
| akzo | 29,30 | hagemeijer | 55,00c |
| heinbelbch | 76,30 | internmul | 37,70 |
| heinbier | [illegible] | kemnedaro | 40,20 |
| hoogovens | 32,50 | naarden | 20,00c |
| nva | [illegible] | ogem | 22,80 |
| philips | 24,30f | pakhoed | [illegible] |
| unilever | 130,00 | rijnsch | [illegible] |
| knoll | [illegible] | rms | [illegible] |
| klm | 106,50 | vmf | [illegible] |
| knsm | [illegible] | vnu | 100,10 |
| v.ommeren | [illegible] | wereldhav | 117,20 |
| scheepvrtu | [illegible] | wessanen | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | amtercu | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| albheijn | 93,50 | [illegible] | [illegible] |
| amro | 72,00d | [illegible] | 180,00 |
| borges | 61,00 | [illegible] | [illegible] |
| vbcrkol | 96,50 | goldmines | [illegible] |
| bols | 67,00c | ikabelmij | [illegible] |
| bredverb | 259,00 | robeco | 168,50 |
| bruhrmann | 64,00 | rolinco | [illegible] |
| bijenkorf | 70,80 | alcanal | 70,00 |
| calvo | 179,80 | na7 3/4'77 | [illegible] |
| curhanmij | 203,00 | na6 1/2'67 | 88,00 |
| elsevier | 283,00 | na5 '67 | 96,30 |
| fokker | 26,00 | na4 1/2'62 | 87,90 |
| vgelder | 36,40 | nmb | 228,00 |
| gistbroc | 43,40 | vanderp | 181,50 |